

EXTOL®
INDUSTRIAL

8791840 / 8791842
8791841

Aku úhlová bruska SHARE 20V / CZ
Aku uhlová brúska SHARE 20V / SK
Akkus sarokcsiszoló SHARE 20V / HU
Akku Winkelschleifer SHARE 20V / DE
Cordless Angle Grinder SHARE 20V / EN



CE



Původní návod k použití

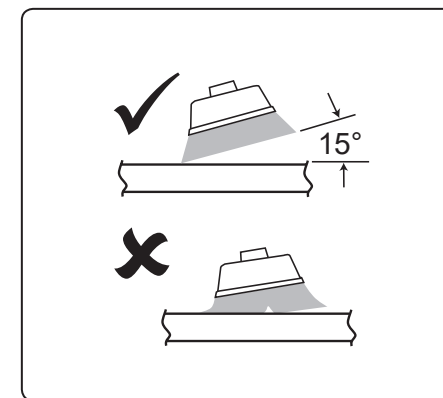
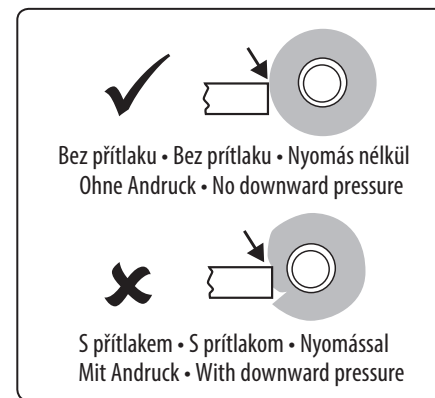
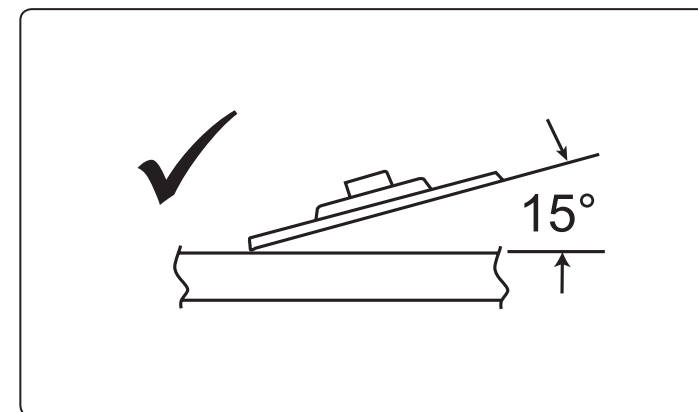
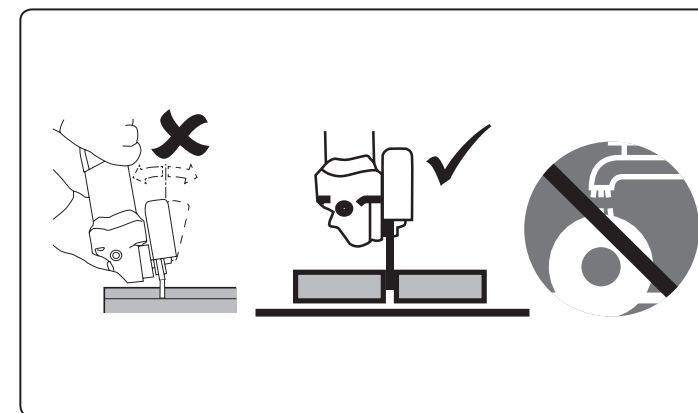
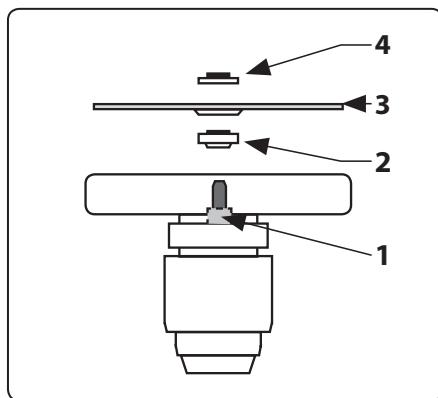
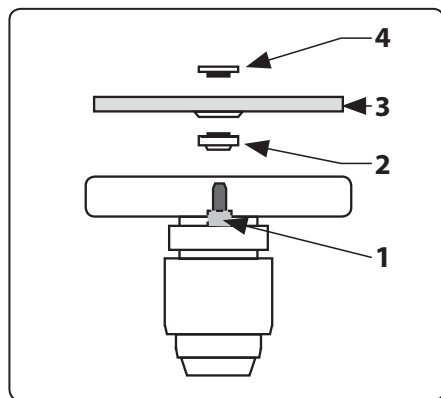
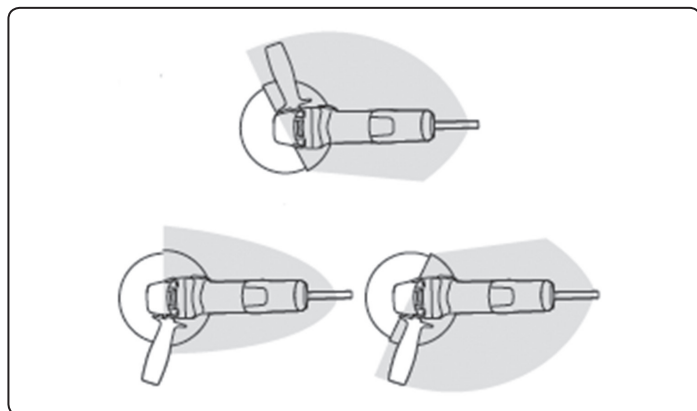
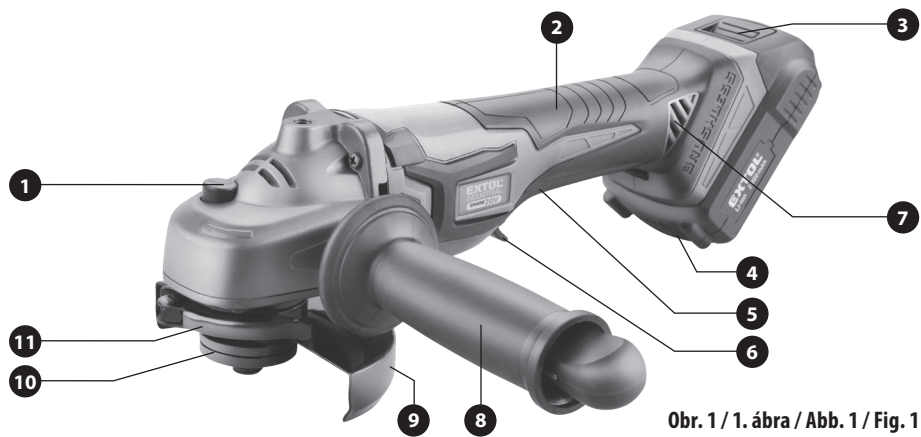
Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual





Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 25. 2. 2020

I. Charakteristika a účel použití

- ✓ Aku úhlová bruska **Extol® Industrial SHARE 20 V** je určena k broušení, smírkování a řezání kovových materiálů a kamene bez použití vody s použitím k tomu určeného nástroje pro úhlové brusky.
- ✓ Aku úhlovou brusku lze zakoupit jako doplněk k sortimentu ručního aku nářadí bateriového programu **SHARE 20 V** napájeného stejnou Li-ion baterií.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATERIE A NABÍJEČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

| Baterie SHARE 20 V | Označení modelu (Objednávací číslo) | Nabíječky SHARE 20 V | Označení modelu (Objednávací číslo) |
|--------------------------|--|---|--|
| Baterie 8 000 mAh | Extol® 8891886 | 4 A nabíječka | Extol® 8891892 |
| Baterie 6 000 mAh | Extol® 8891885 | 2× 3,5 A nabíječka (pro 2 baterie) | Extol® 8891894 |
| Baterie 5 000 mAh | Extol® 8891884 | 4× 3,5 A nabíječka (pro 4 baterie) | Extol® 8891895 |
| Baterie 4 000 mAh | Extol® 8891882 | 2,4 A nabíječka | Extol® 8891893 |
| Baterie 2 000 mAh | Extol® 8891881 | | |



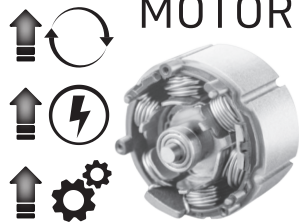
Úhlová bruska má motor **bez uhlíkových kartáčů** („**Brushless motor**“), který je silnější, má delší životnost a menší spotřebu energie pro delší výdrž baterie.



Baterie je vybavena ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozuje.

- ✓ Rychloupínací systém ochranného krytu umožňuje rychlou beznástrojovou změnu polohy ochranného krytu.
- ✓ Nepřítomnost napájecího kabelu poskytuje svobodu pohybu a zvyšuje komfort při práci s aku nářadím.

BRUSHLESS MOTOR



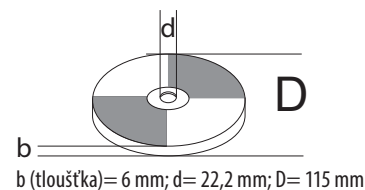
II. Technická specifikace

| Varianty dodávek (objednávací čísla) | 8791842 |
|---|---|
| (úhlová bruska je ve všech variantách stejná) | 1× Li-ion baterie 4 000 mAh a 4 A nabíječka |
| | 8791840 |
| | 1× Li-ion baterie 2 000 mAh a 2,4 A nabíječka |
| | 8791841 (bez baterie a bez nabíječky) |

| | |
|---|--|
| Jmenovité napájecí napětí | 18 V DC (svorkové napětí baterie bez zatížení: 20 V DC) |
| Max. průměr kotouče | 125 mm |
| Jmenovité otáčky bez zatížení | $n_0 = 8500 \text{ min}^{-1}$ |
| Závít vřetena | M14 |
| Hmotnost s baterií 2000 mAh | 2,0 kg |
| Hmotnost s baterií 4000 mAh | 2,3 kg |
| Hladina akustického tlaku; nejistota K | $L_{pA} = 87,1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Hladina akustického výkonu; nejistota K | $L_{WA} = 98,1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Max. celkové vibrace a_h na rukojeti (součet tří os); nejistota K | |
| povrchové broušení (hlavní rukojet) | $a_{h,AG} = 8,363 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$ |
| (přídavná rukojet) | $a_{h,AG} = 4,912 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$ |
| Krytí | IPX0 |

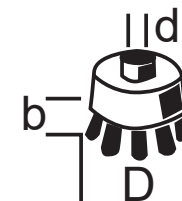
MAXIMÁLNÍ PŘÍPUSTNÉ ROZMĚRY PRO AKU ÚHLOVOU BRUSKU

Brusný kotouč z pojeného brusiva



b (tloušťka) = 6 mm; d = 22,2 mm; D = 115 mm

Drátěný hrnkový kartáč



b (délka drátů): max. 30 mm;
d (velikost závitu): M14; D (průměr): 65 mm



Pro co nejdelší dobu provozu brusky na jednu baterii doporučujeme používat co nejlehčí příslušenství, např. k řezání nepoužívat kotouče s tloušťkou 6 mm apod.

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změnila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

⚠ VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Tlačítko blokace otáčení vřetena pro výměnu nástroje
- 2) Rukojeť
- 3) Tlačítko pro odjištění baterie
- 4) Tlačítko kontroly úrovně nabití akumulátoru LED kontrolkami
- 5) Provozní spínač
- 6) Tlačítko pro odjištění provozního spínače
- 7) Větrací otvory motoru
- 8) Přední rukojeť
- 9) Ochranný kryt
- 10) Podložka s upínací maticí kotouče
- 11) Páčka rychloupínacího mechanismu ochranného krytu

IV. Nabití baterie

- Pro ověření úrovně nabití baterie stiskněte tlačítko na baterii a podle počtu svítících diod a předpokládané době provozu aku nářadí, baterii v případě potřeby dobijte. Je-li baterie plně nabitá, svítí všechny LED diody. Baterii lze nabít z jakékoli úrovně nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C-40°C.

- a) **Baterii nejprve zasuňte do drážek dodávané nabíječky.**
- b) **Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozmezí 220-240~50 Hz a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci) či kryt nebo jinou část.**

⚠ VÝSTRAHA

- Je-li nabíječka poškozena, zajistěte její náhradu za bezvadnou originální od výrobce. K nabití akumulátoru musí být použita pouze originální nabíječka od výrobce, jinak použití jiné nabíječky může

způsobit požár či výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů. Napájecí kabel nabíječky chraňte před poškozením.

c) Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.

- d) U nabíječky **Extol® Premium 8891893** (model s nabíjecím proudem 2,4 A) je proces nabíjení signalizován zeleně blikající diodou při červeně svítící diodě a plně nabití je signalizováno pouze zeleně svítící kontrolkou. U nabíječky **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjecím proudem 4 A) je proces nabíjení signalizován pouze červeně svítící LED kontrolkou a proces plného nabití pouze zeleně svítící LED kontrolkou. Úroveň nabití akumulátoru lze sledovat dle počtu svítících LED kontrolky na akumulátoru, které svítí při nabití akumulátoru. Právo na změnu výše uvedených signalizací procesu nabíjení a nabití vyhrazeno.

PŘIBLIŽNÉ DOBY NABÍJENÍ BATERIÍ

| Baterie SHARE 20 V | 4 A nabíječka Extol® 8891892 | 2,4 A nabíječka Extol® 8891893 |
|--------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 8 000 mAh | 120 min. | 200 min. |
| 6 000 mAh | 90 min. | 150 min. |
| 5 000 mAh | 65 min. | 110 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. | 100 min. |
| 2 000 mAh | 30 min. | 50 min. |

| Baterie SHARE 20 V | 2× 3,5 A nabíječka Extol® 8891894 (pro 2 baterie) 4× 3,5 A nabíječka Extol® 8891895 (pro 4 baterie) |
|--------------------|--|
| 8 000 mAh | 140 min. |
| 6 000 mAh | 105 min. |
| 5 000 mAh | 70 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. |
| 2 000 mAh | 35 min. |

Tabulka 1

- e) **Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu** a poté z drážek nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.

V. Příprava úhlové brusky k použití

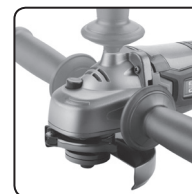
⚠ VÝSTRAHA

- Montážní, servisní úkony či údržbu brusky provádějte při odejmuté baterii z brusky pro zamezení rizika neúmyslného spuštění nářadí.

INSTALACE PŘÍDAVNÉ (PŘEDNÍ) RUKOJETI

⚠ VÝSTRAHA

- Úhlová bruska nesmí být používána bez nainstalované přední rukojeti. Do příslušného otvoru na těle brusky našroubujte přední přídatnou rukojeť dle požadavku na držení brusky.



- Pro řezání ji našroubujte do otvoru na pravé nebo levé straně brusky dle toho, zda jste pravák nebo levák.
- Do otvoru v horní části brusky rukojeť našroubujte pro rovinné broušení.

OCHRANNÝ KRYT - INSTALACE - POLOHA (OCHRANNÉ ZÓNY OBSLUHY)

POLOHA OCHRANNÉHO KRYTU

⚠ VÝSTRAHA

- Na krk úhlové brusky nainstalujte ochranný kryt, který musí být orientován tak, aby při používání úhlové brusky zakrýval co největší část kotouče směrem k obsluze v závislosti na držení brusky a maximálně chránil uživatele před případně odletujícími úlomky materiálu, jiskrami, či úlomky kotouče. Ochranné zóny obsluhy dané natočením krytu brusky jsou na obr.2. Při požadavku na změnu obráběcí části kotouče (nástroje) upravte natočení ochranného krytu brusky pro vytvoření ochranné zóny obsluhy.

INSTALACE OCHRANNÉHO KRYTU

- Umístěte kovový výstupek na objímce ochranného krytu do zářezu na krku brusky, aby bylo možné výstupek

umístit do drážky na krku brusky a poté ochranný kryt s výstupkem v drážce natočte do požadované polohy. Poté sklopte páčku rychloupínacího mechanismu a ochranný kryt na krku brusky zajistěte šroubováním matice vhodným montážním nářadím. Matici zašroubujte tak, aby byl ochranný kryt řádně zajištěn a aby bylo možné páčku rychloupínacího mechanismu odklopit bez povolení matice v případě potřeby změny polohy ochranného krytu. Pokud páčka rychloupínacího mechanismu odklopit nejde, matici povolte ne více, než je nutné.

MONTÁŽ/VÝMĚNA KOTOUČE

- a) Na vřeteno brusky nasadte podložku (obr.3A nebo obr.3B, pozice 2) a to tak, aby dosedla do zářezů vřetena a otáčela se s ním. Rukou se přesvědčte o jejím správném usazení.
- b) Na podložku nasadte kotouč (obr.3A nebo obr.3B, pozice 3).

⚠ VÝSTRAHA

- Má-li kotouč miskovitě prohnutí, kotouč musí být na podložce usazen prohnutím dolů, viz obr.3A a 3B.
- c) Na vřeteno brusky našroubujte vnější upínací matici (Obr. 3A, nebo 3B, pozice 4). Pro upevnění silnějšího (brusného) kotouče s max. tloušťkou 6 mm vnější upínací matici našroubujte stranou s vystouplým kroužkem směrem ke kotouči (Obr. 3A, pozice 4). Pro upevnění tenkého (řezacího) kotouče našroubujte upínací matici směrem ke kotouči stranou bez vystouplého kroužku (Obr. 3B, pozice 4).

INSTALACE DOVOLENÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ NA VŘETENO BRUSKY

⚠ VÝSTRAHA

- Pokud bude úhlová bruska používána s příslušenstvím se závitem M14 (např. drátěný kartáč, nosič brusných výšek), před našroubováním tohoto příslušenství na vřeteno brusky z vřetena nejprve odejměte dolní podložku a vyšroubujte upínací matici a poté na vřeteno rukou našroubujte požadované příslušenství.

⚠ VÝSTRAHA

- Příslušenství musí být určeno pro používání s úhlovou bruskou, přičemž jeho maximální dovolený otáčky (vyznačeno na příslušenství) nesmí být nižší, než jsou otáčky úhlové brusky při chodu bez zatížení (viz štítek

na brusce). Skutečnost, že lze příslušenství připevnit na vřeteno brusky ještě není předpokladem pro bezpečnou práci s bruskou.

- Na vřeteno úhlové brusky nesmí být instalováno příslušenství s větším průměrem a rozměry, než je uvedeno v kapitole s technickou specifikací. V žádném případě nesmí být za účelem používání příslušenství o větším než dovoleném průměru demontován ochranný kryt brusky!

VLOŽENÍ BATERIE DO ÚHLOVÉ BRUSKY

- Baterii zasuňte do úhlové brusky dle obr.1, aby došlo k jejímu zacvaknutí.

VI. Používání úhlové brusky

! VÝSTRAHA

- Při používání brusky se řiďte pokyny v níže uvedených bezpečnostních pokynech. Na obr.4 až 7 jsou zobrazeny správné a nesprávné způsoby práce pro různé pracovní činnosti dle používaného pracovního nástroje.

ŘEZÁNÍ ŘEZNÝMI KOTOUČI

- Při řezání musí být bruska držena kolmo k rovině řezaného materiálu po celou dobu řezu a nesmí vykláněna do stran (viz. obr.4). Bruska není určena k řezání za chlazení kapalinou.
- Při řezání musí být obrobek pevně zajištěn vhodnými upínacími prostředky a při řezání delších obrobků musí být obrobek podložen na obou stranách poblíž místa řezu, aby nemohlo dojít k sevření kotouče uvnitř řezu.
- Při obvodovém broušení s použitím brusných kotoučů (max. tloušťka 6 mm) nebo řezání řezným kotoučem zamezte poskakování kotouče na obrobku.

ROVINNÉ BROUŠENÍ

- Pro rovinné broušení přídavnou rukojeť našroubujte do otvoru na „hřbetu“ brusky.
- Při broušení s použitím lamelových kotoučů vedte kotouč se sklonem cca 15° vůči broušené rovině (obr.5).
- Při rovinném broušení (s použitím lamelových kotoučů nebo brusného papíru s uchycením na nosném kotouči) na brusku nevyvíjejte nadměrný nátlak, působení vlastní hmotnosti nářadí je dostatečné. Brusku vedte krouživými pohyby po povrchu broušeného materiálu.

KARTÁČOVÁNÍ DRÁTĚNÝMI KARTÁČI

- Při kartáčování s použitím drátěných kartáčů na kartáč nevyvíjejte příliš velký tlak, zhoršuje to efektivitu práce, urychluje opotřebení kartáče a příliš zatěžuje brusku (obr.6). Při používání hrnkovitého drátěného kartáče jej vedte se sklonem 15° vůči broušenému povrchu (obr.7).

! VÝSTRAHA

- Pokud během chodu přístroje bude patrný nestandardní zvuk, vibrace či chod, přístroj ihned vypněte, odpojte jej od přívodu el. proudu a zjistěte a zstraňte příčinu nestandardního chodu. Je-li nestandardní chod způsoben závadou uvnitř přístroje, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol® prostřednictvím obchodníka nebo se obraťte přímo na autorizovaný servis (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

! ZAKÁZANÉ POUŽÍVÁNÍ

- **Úhlová bruska nesmí být bez dodatečného osazení adaptérem pro připojení externího odsávání prachu a za odsávání prachu používána k řezání a broušení materiálů, při kterých vzniká značné množství prachu, jako např. k drážkování zdíva, řezání sádkoviny, cihel, obkladů a keramiky, protože by došlo ke spálení motoru v důsledku zanesení větracích otvorů motoru prachem nebo ke zkratování provozního spínače vlivem zvlhnutí nánosu prachu uvnitř provozního spínače, či jinému typu poškození motoru způsobeném prachem. K tomuto účelu jsou určeny drážkovačky zdíva, nebo řezačky obkladů, které mají pro větší ochranu nářadí před vznikajícím prachem jinak přizpůsobený ochranný kryt, který je navíc vybaven koncovkou pro připojení externího odsávání prachu, což ve standardním provedení úhlové brusky nemají. Skutečnost, že lze kotouče určené mimo jiné k řezání či drážkování zdíva upnout také na úhlovou brusku neznamena, že lze úhlovou brusku řezat materiály, pro jejichž řezání není úhlová bruska určena (viz také uvedené určující použití v návodech k použití profi úhlových brusek jiných značek na trhu).**

! VÝSTRAHA

- Odsávací adaptéry určené pro instalaci na úhlovou brusku pro průměr kotouče 125 mm na trh dodává řada výrobců. Pro bezpečné používání úhlové brusky s odsávacím adaptérem je však nezbytné, aby bylo možné odsávací adaptér řádně na úhlovou brusku nainstalovat

a zajistit, přičemž odsávací adaptér musí umožňovat řádné a bezpečné upnutí kotouče na vřeteno za splnění podmínek, že se kotouč nesmí dotýkat žádné části ochranného krytu. Po instalaci odsávacího adaptéru na úhlovou brusku a před jejím uvedením do chodu se nejprve ujistěte o bezpečné instalaci odsávacího adaptéru a kotouče pro bezpečný provoz brusky.



INFORMACE K OCHRANĚ PROTI PŘETÍŽENÍ A ÚPLNÉMU VYBITÍ BATERIE



Baterie je vybavena ochranou proti úplnému vybití a přetížení, které ji poškozuje. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybité baterii se chod nářadí najednou zastaví i při stisknutém provozním spínači. Po uvolnění a opětovném stisknutí provozního spínače po určité době se přístroj nakrátko rozběhne, ale pak se jeho chod opět zastaví. Nejedná se o vadu, ale o ochranu. Pro dlouhodobější provoz nebo větší zatížení (např. broušení) je nutno použít baterii s větší kapacitou.

VII. Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

! VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterii (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.**
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.**
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.**

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídají zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.**
- Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutně chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.**

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připraven k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- a) Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) Nářadí nabíjete pouze nabíječem, který je určen výrobcem. Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí. Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
- e) Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- g) Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) SERVIS

- a) Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- b) Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

VIII. Bezpečnostní pokyny pro všechny pracovní činnosti

Bezpečnostní upozornění společná pro pracovní činnosti broušení, rovinné broušení, broušení drátěným kartáčem nebo abrazivní řezání

- a) Toto elektromechanické nářadí je určeno pro použití jako bruska, rovinná bruska, bruska s drátěným kartáčem nebo řezací nářadí. Je třeba číst všechna bezpečnostní varování, instrukce, ilustrace a specifikace dané pro toto elektromechanické nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
- b) Nedoporučuje se provádět tímto nářadím pracovní činnosti jako leštění. Provádění pracovních činností, pro které není toto nářadí určeno, může vytvořit riziko a způsobit zranění osoby.
- c) Nesmí se používat příslušenství, které není výslovně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí. Pouhá skutečnost, že příslušenství lze připojit k vašemu nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.
- d) Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálnímu otáčkám vyznačeným na nářadí. Příslušenství, které pracuje při vyšších otáčkách, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.
- e) Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v mezích jmenovitého rozsahu pro dané elektromechanické nářadí. Příslušenství nesprávné velikosti nemůže být dostatečně chráněno ani ovládáno.
- f) Závitový upevňovací prvek příslušenství musí odpovídat závitů na vřetenu brusky. Upinací otvor příslušenství, které se montuje na příruby,

musí být vhodný pro vymezujiící průměr příruby. Příslušenství, které neodpovídají montážním rozměrům elektromechanického nářadí, bude nevyvážené, může nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly.

- g) **Nesmí se používat poškozené příslušenství.** Před každým použitím se zkontroluje příslušenství: u broušících kotoučů odštipnutí a praskliny, u opěrných podložek trhliny, roztržení nebo nadměrné opotřebení, u drátěných kartáčů uvolnění nebo prasklé dráty. Pokud příslušenství nebo nářadí upadlo, zkontroluje se poškození nebo se namontuje nepoškozené příslušenství. Po zkontrolování a namontování příslušenství se obsluha i okolostojící musí postavit tak, aby se nacházeli mimo rovinu rotujícího příslušenství, a nářadí se nechá běžet při nejvyšších otáčkách naprázdno po dobu jedné minuty. Během této zkušební doby se poškozené příslušenství obvykle rozlomí nebo rozpadne.
- h) **Musí se používat osobní ochranné pracovní prostředky.** V závislosti na použití je třeba použít obličejový štít nebo bezpečnostní ochranné brýle. V přiměřeném rozsahu je nutno použít masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zadržet malé úlomky brusiva nebo obrobku. Ochrana očí musí být schopna zadržet odlétající úlomky, které vznikají při různých pracovních činnostech. Prachová maska nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částičky, které vznikají při dané činnosti. Dlouhotrvající vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.
- i) **Okolostojící musí zůstat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.** Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pracovní prostředky. Úlomky obrobku nebo poškozeného příslušenství mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.
- j) **Při provádění činnosti, kde se obráběcí nástroj může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu, se elektromechanické nářadí musí držet pouze za izolované úchopové povrchy.** Dotyk obráběcího nástroje s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.

- k) **Pohyblivý přívod se musí umístit mimo dosah rotujícího nástroje.** Ztratí-li obsluha kontrolu, může dojít k přeříznutí nebo přebroušení pohyblivého přívodu, a ruka nebo paže obsluhy může být vtlačena do rotujícího nástroje.
- l) **Elektromechanické nářadí se nesmí nikdy odložit, dokud se nástroj úplně nezastaví.** Rotující nástroj se může zachytit o povrch a vytrhnout nářadí z kontroly obsluhy.
- m) **Elektromechanické nářadí se nikdy nesmí spouštět během přenášení na straně obsluhy.** Rotující nástroj se při náhodném dotyku může zaháknout za oděv obsluhy a přitáhnout se k tělu.
- n) **Větrací otvory nářadí se musí pravidelně čistit.** Ventilátor motoru vtahuje prach dovnitř skříně, a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
- o) **S elektromechanickým nářadím se nesmí pracovat v blízkosti hořlavých materiálů.** Mohlo by dojít ke vznícení těchto materiálů od jisker.
- p) **Nesmí se používat příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou.** Použití vody, nebo jiných chladících kapalin může způsobit úraz nebo usmrcení elektrickým proudem.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PRACOVNÍ ČINNOSTI

ZPĚTNÝ VRH A SOUVISEJÍCÍ VAROVÁNÍ

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího nástroje, které následovně způsobí, že se nekontrolované nářadí pohybuje ve směru opačném ke směru otáčení nástroje v bodě uvážnutí.

Například: dojde-li k sevření nebo zaseknutí broušícího kotouče v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do bodu sevření, může vniknout do povrchu materiálu a způsobí, že kotouč je vytačen nahoru nebo odhozen. Kotouč může buď vyskočit směrem k obsluze, nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě zaseknutí. Broušící kotouče mohou v těchto případech také prasknout.

Zpětný vrh je výsledkem nesprávného používání elektromechanického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit řádným dodržением níže popsaných bezpečnostních opatření.

- a) **Nářadí je třeba držet pevně a je nutno udržovat správnou polohu těla a paže tak, aby bylo možno odolat silám zpětného vrhu.** Vždy se musí použít pomocná rukojeť, je-li jí nářadí vybaveno, kvůli maximální kontrole nad zpětným vrhem nebo reakčním kroutícím momentem při uvedení stroje do chodu. Obsluha je schopna kontrolovat reakční kroutící momenty a síly zpětného vrhu, dodržuje-li správná bezpečnostní opatření.
- b) **Ruka se nikdy nesmí přibližovat k rotujícímu nástroji.** Nástroj může zpětným vrhem odmrštit ruku obsluhy.
- c) **Nesmí se stát v prostoru, kam se může nářadí dostat, dojde-li ke zpětnému vrhu.** Zpětný vrh vrhne nářadí ve směru opačném ke směru pohybu kotouče v bodě zaseknutí.
- d) **Je třeba věnovat zvláštní pozornost opracování rohů, ostrých hran apod. Je nutno předcházet poskakování a zaseknutí nástroje.** Rohy, ostré hrany nebo poskakování mají tendenci zaseknout rotující nástroj a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný vrh.
- e) **K nářadí se nesmí připojit pilový řetězový řezbářský kotouč nebo pilový kotouč se zuby.** Tyto kotouče způsobují často zpětný vrh a ztrátu kontroly.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI BROUŠENÍ A ŘEZÁNÍ

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ SPECIFICKÁ PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI BROUŠENÍ A ABRAZIVNÍ ŘEZÁNÍ:

- a) **Používají se pouze typy kotoučů, které jsou doporučeny pro toto elektromechanické nářadí, a specifický ochranný kryt, který je konstruován pro vybraný kotouč.** Kotouče, pro které nebylo elektromechanické nářadí konstruováno, nemohou být odpovídajícím způsobem zakryty a jsou nebezpečné.
- b) **Broušící povrch kotoučů, které jsou ve středu snížené, se musí namontovat pod rovinu okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný kotouč, který vyčnívá přes rovinu okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněn.
- c) **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektromechanickému nářadí a umístěn pro**

maximální bezpečnost tak, aby byla ve směru k obsluze odkryta co nejmenší část kotouče. Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky kotouče, náhodným dotykem s kotoučem a jiskrami, které mohou zapálit oblečení.

- d) **Kotouče se musí používat pouze pro doporučená použití.** Například: není dovoleno broušení boční stranou řezacího kotouče. Abrazivní řezací kotouče jsou určeny pro obvodové řezání, stranové síly působící na tyto kotouče by je mohly roztříštit.
- e) **Vždy se musí používat nepoškozené příruby kotouče, které mají pro zvolený kotouč správnou velikost a tvar.** Správné příruby kotouče podepírají kotouč, a tím snižují možnost prasknutí kotouče. Příruby pro řezací kotouče se mohou lišit od přírub pro broušící kotouče.
- f) **Nesmí se používat opotřeбенé kotouče původně větších rozměrů, které jsou určeny pro větší elektromechanické nářadí** nejsou vhodné pro větší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘEZÁNÍ

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ SPECIFICKÁ PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI ABRAZIVNÍHO ŘEZÁNÍ:

- a) **Řezací kotouč se nesmí zarážet do materiálu ani se na něj nesmí působit nadměrným tlakem.** Nesmí se vyvíjet snaha dosáhnout nadměrné hloubky řezu. Přetížení kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo zaseknutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.
- b) **V přírnce s rotujícím kotoučem nebo za ním se nestojí.** V okamžiku, když se kotouč v pracovním bodě pohybuje od těla obsluhy, možný zpětný vrh může vrhnout protáčející se kotouč a elektromechanické nářadí přímo na obsluhu.
- c) **Pokud se kotouč zasekne nebo se řezání z nějakého důvodu přeruší, elektromechanické nářadí se musí vypnout a držet nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví.** Obsluha se nikdy nesmí pokoušet o vyjmutí řezacího kotouče z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože může dojít ke zpětnému vrhu. Je nutno prověřit situaci a sjednat nápravu, aby se vyloučilo zaseknutí kotouče.

- d) **Řezání v obrobku se nesmí znovu začít. Kotouč se nechá dosáhnout plných otáček a opatrně se znovu vnoří do řezu.** Pokud se nářadí znovu spustí s kotoučem zanořeným v řezu, může dojít k jeho zaseknutí, vytlačení nahoru, nebo ke zpětnému vrhu.
- e) **Panely a jiné velké kusy obrobků je nutno podepřít, aby se zmenšilo nebezpečí zaseknutí kotouče a zpětného vrhu.** Velké obrobky mají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Podpěry se musí umístit pod obrobek poblíž přímků řezu a v blízkosti hran obrobku na obou stranách kotouče.
- f) **Je třeba věnovat zvláštní pozornost při provádění „řezu do dutiny“ do stávajících zdí nebo jiných slepých prostor.** Pronikající kotouč může proříznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické vedení nebo předměty, které mohou způsobit zpětný vrh.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI ROVINNÉHO BROUŠENÍ

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ SPECIFICKÁ PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI ROVINNÉHO BROUŠENÍ:

- a) **Pro broušení talíř se nepoužívá nadměrně velký brusný papír. Při výběru broušícího papíru je potřeba se řídit doporučením výrobce.** Velký brusný papír, který přesahuje přes broušící desku, představuje riziko roztržení a může způsobit zaseknutí, roztržení kotouče nebo zpětný vrh.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI BROUŠENÍ S DRÁTĚNÝM KARTÁČEM

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ SPECIFICKÁ PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI BROUŠENÍ S DRÁTĚNÝM KARTÁČEM:

- a) **I při běžné činnosti dochází k odhazování drátěných štětín z kartáče. Dráty se nesmí přetěžovat nad měrným zatížením kartáče.** Drátěné štětiny mohou snadno proniknout lehkým oděvem a/nebo kůží.
- b) **Je-li pro broušení drátěným kartáčem doporučeno použití ochranného krytu, zajisti se, aby nedošlo k žádnému dotyku mezi drátěným kotoučem nebo kartáčem a ochranným krytem.** Drátěný kotouč nebo kartáč může při práci vlivem zatížení a odstředivých sil zvětšovat svůj průměr.



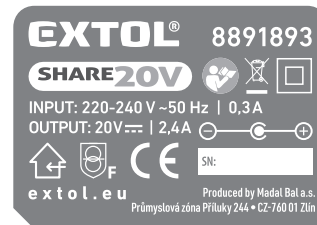
Aku nářadí za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

- Aku nářadí nepoužívejte k jinému účelu použití, než ke kterému je určeno. Pilu neupravujte pro jiný účel použití.
- Při používání aku nářadí používejte certifikovanou ochranu zraku, sluchu, rukavice s dostatečnou úrovní ochrany a při řezání materiálů, při kterých vzniká prach, také ochranu dýchacích cest (o potřebné úrovni ochrany se informujte v obchodě s osobními ochrannými prostředky). Vdechování prachu je zdraví škodlivé.

IX. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.
- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou touto normou (EN 60335).
- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li akumulátor poškozen v důsledku špatného zacházení.
- Baterii nabíjejte v rozmezí teploty 10°C až 40°C.
- Nabíječku včetně jejího přívodního kabelu chraňte před poškozením. Nabíjecí kontakty nabíječky chraňte před vodivým přemostěním, je-li nabíječka pod napětím, jinak hrozí zkrat. Vidlicí napájecího kabelu chraňte před deformací či jiným poškozením.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČKY



| | |
|-----------------------------|---|
| | Nabíječku chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Používejte v místnosti. |
| | Zařízení třídy ochrany II. |
| | Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše. |
| | Zásuvka (konektor) určený pro nabíjení stejnosměrným proudem. |
| 220-240 V ~50 Hz | Napájecí napětí a frekvence. |
| 20V --- / 2,4 A | Výstupní (nabíjecí) napětí a proud. |

Tabulka 2

Poznámka k tabulce 2:

Význam ostatních piktogramů, které jsou shodné s piktogramy uvedenými na aku nářadí je vysvětlen v tabulce 4.

X. Doplnkové bezpečnostní pokyny pro baterii

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte a nespalujte. Před uskladněním aku nářadí z něj odejměte baterii a plně ji nabijte. Baterii skladujte plně nabitou a odejmutou z nářadí a z důvodu udržení co nejdelší životnosti ji po několika měsících (nejdéle po šesti měsících) plně nabijte.
- Kontakty baterie chraňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.
- Zajistěte, aby si s baterií nehrály děti.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIE



| | |
|------------------|--|
| | Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C. |
| | Baterii nespalujte. |
| | Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí. |
| | Baterii nevyhazujte do smíšeného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu. |
| 20V --- | Svorkové napětí plně nabité baterie bez zatížení. |
| 2 000 mAh | Kapacita baterie. |

Tabulka 3



Poznámka k tabulce 3:

Význam ostatních piktogramů, které jsou shodné s piktogramy uvedenými na aku nářadí je vysvětlen v tabulce 4.

XI. Význam značení na štítku aku nářadí



| | |
|--|--|
| | Před použitím aku nářadí si přečtěte návod k používání a je nezbytné porozumět značení na aku nářadí. |
| | Obsluha a další osoby v pracovní oblasti musí používat certifikovanou ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest (při vzniku prachu) s dostatečnou úrovní ochrany. |

| | |
|---|--|
|  | Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU. |
|  | Elektrozařízení nevyhazujte do směsného odpadu, viz. dále odstavec likvidace odpadu. |
| Rok výroby a sériové číslo (SN): | Na štítku nářadí je uveden rok výroby nářadí a sériové výrobní číslo výrobku. |

Tabulka 4

XII. Údržba a čištění



- Aku nářadí po dobu své životnosti nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Pravidelně kontrolujte a čistěte větrací otvory motoru. Zanesené větrací otvory motoru brání proudění vzduchu, což může vést k přehřátí motoru a požáru. K čištění lze použít např. štěteček.
- K čištění plastového krytu nářadí nepoužívejte organická rozpouštědla (např. aceton), došlo by k jeho poškození. K čištění plastového krytu lze použít vlhkou textilií, zamezte však vniknutí vody do nářadí.
- Pro opravu přístroje musí být z bezpečnostních důvodů použity originální díly výrobce.
- V případě potřeby záruční opravy výrobku se obraťte na obchodníka, u kterého jste výrobek zakoupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

XIII. Skladování

- Očištěné aku nářadí skladujte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí a chraňte jej před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, před mrazem, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Před uskladněním aku nářadí z něj odejměte baterii.
- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte a nespalujte. Před uskladněním aku nářadí z něj odejměte baterii a plně ji nabijte. Baterii skladujte plně nabitou a odejmutou z nářadí a z důvodu udržení co nejdélejší životnosti ji po několika měsících (nejdéle po šesti měsících) plně nabijte.

- Kontakty baterie chraňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepící páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.
- Zajistěte, aby si s baterií či aku nářadím nehrály děti.

XIV. Likvidace odpadu

- Obaly vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad. 
- Nepoužitelné aku nářadí a nabíječky jsou elektrozařízení, které nesmí být vyhazováno do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice 2012/19 EU musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu. 
- Před odevzdáním aku nářadí k likvidaci musí být z přístroje odejmuta baterie, která rovněž nesmí být vyhozena do směsného odpadu, ale je nutné ji odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.

XV. Záruční podmínky

- Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen mu poskytnout práva z vadného plnění v písemné formě.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz.

V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol® Premium 8791840/8791842

Aku úhlová bruska, Ø125 mm; n₀ 8500 min⁻¹
s baterií a nabíječkou

Extol® Premium 8791841

Aku úhlová bruska, Ø125 mm; n₀ 8500 min⁻¹
bez baterie a nabíječky

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: 2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018

Kompletaci technické dokumentace (2006/42 ES) provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese společnosti Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal, a.s.

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: 20.03.2018

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 25. 2. 2020

I. Charakteristika a účel použitia

- ✓ Aku uhlová brúska **Extol® Industrial SHARE 20 V** je určená na brúsenie, šmirgľovanie a rezanie kovových materiálov a kameňa bez použitia vody s použitím na to určeného nástroja pre uhlové brúsky.
- ✓ Aku uhlovú brúsku je možné kúpiť ako doplnok k sortimentu ručného aku náradia batériového programu **SHARE 20 V** napájaného rovnakou Li-ion batériou.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATÉRIE A NABIJAČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V NA ZAKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

| Batéria SHARE 20 V | Označenie modelu (Objednávacie číslo) | Nabíjačky SHARE 20 V | Označenie modelu (Objednávacie číslo) |
|--------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| Batéria 8 000 mAh | Extol® 8891886 | 4 A nabíjačka | Extol® 8891892 |
| Batéria 6 000 mAh | Extol® 8891885 | 2× 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie) | Extol® 8891894 |
| Batéria 5 000 mAh | Extol® 8891884 | 4× 3,5 A nabíjačka (pre 4 batérie) | Extol® 8891895 |
| Batéria 4 000 mAh | Extol® 8891882 | 2,4 A nabíjačka | Extol® 8891893 |
| Batéria 2 000 mAh | Extol® 8891881 | | |



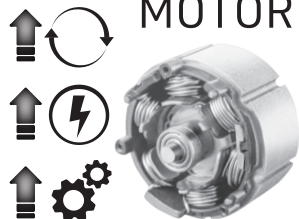
Uhlová brúska má motor **bez uhlíkových kief** („**Brushless motor**“), ktorý je silnejší, má navyše dlhšiu životnosť a menšiu spotrebu energie pre dlhšiu výdrž batérie.



Batéria je vybavená ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ju poškodzuje.

- ✓ Rýchlopínací systém ochranného krytu umožňuje rýchlu beznástrojovú zmenu polohy ochranného krytu.
- ✓ Nepřítomnosť napájacieho kábla poskytuje slobodu pohybu a zvyšuje komfort pri práci s aku náradím.

BRUSHLESS MOTOR

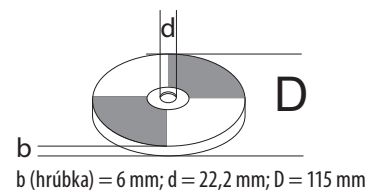


II. Technická špecifikácia

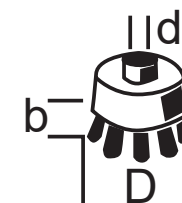
| Variety dodávok (objednávacie čísla) | 8791842 |
|---|--|
| (uhlová brúska je vo všetkých variantoch rovnaká) | 1× Li-ion batéria 4 000 mAh a 4 A nabíjačka |
| | 8791840 |
| | 1× Li-ion batéria 2 000 mAh a 2,4 A nabíjačka |
| | 8791841 (bez batérie a bez nabíjačky) |
| Menovité napájacie napätie | 18 V DC (svorkové napätie batérie bez zaťaženia: 20 V DC) |
| Max. priemer kotúča | 125 mm |
| Menovité otáčky bez zaťaženia | $n_0 = 8500 \text{ min}^{-1}$ |
| Závit vretena | M14 |
| Hmotnosť s batériou 2 000 mAh | 2,0 kg |
| Hmotnosť s batériou 4000 mAh | 2,3 kg |
| Hladina akustického tlaku; neistota K | $L_{pA} = 87,1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Hladina akustického výkonu; neistota K | $L_{WA} = 98,1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Max. celkové vibrácie a_h na rukoväti (súčet troch osí); neistota K | |
| povrchové brúsenie (hlavná rukoväť) | $a_{h,AG} = 8,363 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$ |
| (prídavná rukoväť) | $a_{h,AG} = 4,912 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$ |
| Krytie | IPX0 |

MAXIMÁLNE PRÍPUSTNÉ ROZMERY PRE AKU UHLOVÚ BRÚSKU

Brúsný kotúč zo spojeného brúsiva



Drôtená hrnčeková kefa



b (dĺžka drôtov): max. 30 mm;
d (veľkosť závit): M14; D (priemer): 65 mm



Pre čo najdlhší čas prevádzky brúsky na jednu batériu odporúčame používať čo najľahšie príslušenstvo, napr. na rezanie nepoužívajte kotúče s hrúbkou 6 mm a pod.

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

⚠ VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarováných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – opis

- 1) Tlačidlo blokácie otáčania vretena na výmenu nástroja
- 2) Rukoväť
- 3) Tlačidlo na odistenie batérie
- 4) Tlačidlo na kontrolu úrovne nabitia akumulátora LED kontrolkami
- 5) Prevádzkový spínač
- 6) Tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača
- 7) Vetracie otvory motora
- 8) Predná rukoväť
- 9) Ochranný kryt
- 10) Podložka s upínacou maticou kotúča
- 11) Páčka rýchlopínacieho mechanizmu ochranného krytu

IV. Nabitie batérie

- Pre overenie úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo na batérii a podľa počtu svietiacich diód a predpokladaného času prevádzky aku náradia, batériu v prípade potreby dobite. Ak je batéria plne nabitá, svietia všetky LED diódy. Batériu je možné nabiť z akejkoľvek úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.

! UPOZORNENIE

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C – 40 °C.

- a) Batériu najprv zasunite do drážok dodávanej nabíjačky.
- b) Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedziu 220 – 240 ~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu) či kryt alebo inú časť.

! VÝSTRAHA

- Ak je nabíjačka poškodená, zaistíte jej náhradu za bezchybnú originálnu od výrobcu. Na nabíjanie batérie sa musí použiť iba originálna nabíjačka od výrobcu, inak

použitie inej nabíjačky môže spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov. Napájací kábel nabíjačky chráňte pred poškodením.

- c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.
- d) Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891893** (model s nabíjajúcim prúdom 2,4 A) je proces nabíjania signalizovaný zeleno blikajúcou diódou pri červeno svietiacej dióde a plné nabitie je signalizované iba zeleno svietiacou kontrolkou. Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjajúcim prúdom 4 A) sa proces nabíjania signalizuje iba červeno svietiacou LED kontrolkou a proces plného nabitia iba zeleno svietiacou LED kontrolkou. Úroveň nabitia akumulátora je možné sledovať podľa počtu svietiacich LED kontroliek na akumulátore, ktoré svietia pri nabíjaní akumulátora. Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjania a nabitia vyhradené.

PRIBLIŽNÉ ČASY NABÍJANIA BATÉRIÍ

| Batéria SHARE 20 V | 4 A nabíjačka Extol® 8891892 | 2,4 A nabíjačka Extol® 8891893 |
|--------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 8 000 mAh | 120 min. | 200 min. |
| 6 000 mAh | 90 min. | 150 min. |
| 5 000 mAh | 65 min. | 110 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. | 100 min. |
| 2 000 mAh | 30 min. | 50 min. |

| Batéria SHARE 20 V | 2× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891894 (pre 2 batérie) | 4× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891895 (pre 4 batérie) |
|--------------------|---|---|
| 8 000 mAh | 140 min. | |
| 6 000 mAh | 105 min. | |
| 5 000 mAh | 70 min. | |
| 4 000 mAh | 60 min. | |
| 2 000 mAh | 35 min. | |

Tabuľka 1

- e) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržaní tlačidla na batérii.

V. Príprava uhlovej brúsky na použitie

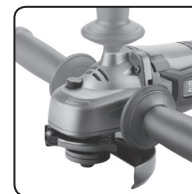
! VÝSTRAHA

- Montážne, servisné úkony či údržbu brúsky vykonávajúte pri odobratej batérii z brúsky pre zabránenie rizika neúmyselného spustenia náradia.

INŠTALÁCIA PRÍDAVNEJ (PREDNEJ) RUKOVÄTI

! VÝSTRAHA

- Uhlová brúška sa nesmie používať bez nainštalovanej prednej rukoväti. Do príslušného otvoru na tele brúsky nasrutkujte prednú prídavnú rukoväť podľa požiadavky na držanie brúsky.



- Na rezanie ju nasrutkujte do otvoru na pravej alebo ľavej strane brúsky podľa toho, či ste pravák alebo ľavák.
- Do otvoru v hornej časti brúsky rukoväť nasrutkujte pre rovinné brúsenie.

OCHRANNÝ KRYT – INŠTALÁCIA – POLOHA (OCHRANNÉ ZÓNY OBSLUHY)

POLOHA OCHRANNÉHO KRYTU

! VÝSTRAHA

- Na krk uhlovej brúsky nainštalujte ochranný kryt, ktorý musí byť orientovaný tak, aby pri používaní uhlovej brúsky zakrýval čo najväčšiu časť kotúča smerom k obsluhu v závislosti od držania brúsky a maximálne chránil používateľa pred prípadne odletujúcimi úlomkami materiálu, iskrami, či úlomkami kotúča. Ochranné zóny obsluhy dané natočením krytu brúsky sú na obr. 2. Pri požiadavke na zmenu obrábacej časti kotúča (nástroja) upravte natočenie ochranného krytu brúsky pre vytvorenie ochrannej zóny obsluhy.

INŠTALÁCIA OCHRANNÉHO KRYTU

- Umiestnite kovový výstupok na objímke ochranného krytu do zárezu na krku brúsky, aby bolo možné výstupok umiestniť do drážky na krku brúsky a potom ochranný kryt s výstupkom v drážke natočíte do požadovanej polohy. Potom sklopte páčku rýchlopínacieho mechanizmu a ochranný kryt na krku brúsky zaistíte skrutkovaním matice vhodným montážnym náradím. Maticu zaskrutkujte tak, aby bol ochranný kryt riadne zaistený a aby bolo možné páčku rýchlopínacieho mechanizmu odklopiť bez povolenia matice v prípade potreby zmeny polohy ochranného krytu. Ak sa páčka rýchlopínacieho mechanizmu odklopiť nedá, maticu povoľte nie viac, ako je nutné.

MONTÁŽ/VÝMENA KOTÚČA

- a) Na vreteno brúsky nasadte podložku (obr. 3A alebo obr. 3B, pozícia 2) a to tak, aby dosadla do zárezov vretena a otáčala sa s ním. Rukou sa presvedčte o jej správnom usadení.
- b) Na podložku nasadte kotúč (obr. 3A alebo obr. 3B, pozícia 3).

! VÝSTRAHA

- Ak má kotúč miskovitú prehnutie, kotúč musí byť na podložke usadený prehnutím dole, pozrite obr. 3A a 3B.

- c) Na vreteno brúsky nasrutkujte vonkajšiu upínaciu maticu (Obr. 3A, alebo 3B, pozícia 4). Pre upevnenie silnejšieho (brúsneho) kotúča s max. hrúbkou 6 mm nasrutkujte vonkajšiu upínaciu maticu stranou s vystúpeným krúžkom smerom ku kotúču (Obr. 3A, pozícia 4). Pre upevnenie tenkejšieho (rezacieho) kotúča nasrutkujte upínaciu maticu smerom ku kotúču stranou bez vystúpeného krúžku (Obr. 3B, pozícia 4).

INŠTALÁCIA DOVOLENÉHO PRÍSLUŠENSTVA NA VREteno BRÚSKY

! VÝSTRAHA

- Pokiaľ sa bude uhlová brúška používať s príslušenstvom so závitom M14 (napr. drôtená kefa, nosič brúsnych výsekov), pred nasrutkovaním tohto príslušenstva na vreteno brúsky z vretena najprv odoberte dolnú podložku a vysrutkujte upínaciu maticu a potom na vreteno rukou nasrutkujte požadované príslušenstvo.

! VÝSTRAHA

- Príslušenstvo musí byť určené na používanie s uhlovou brúskou, pričom jeho maximálne dovolené otáčky (vyznačené na príslušenstve) nesmie byť nižšie, ako sú otáčky uhlovej brúsky pri chode bez zaťaženia (pozrite štítok na brúske). Skutočnosť, že je možné príslušenstvo pripevniť na vreteno brúsky ešte nie je predpokladom pre bezpečnú prácu s brúskou.
- Na vreteno uhlovej brúsky sa nesmie inštalovať príslušenstvo s väčším priemerom a rozmermi, ako je uvedené v kapitole s technickou špecifikáciou. V žiadnom prípade sa nesmie s cieľom používania príslušenstva s väčším ako dovoleným priemerom demontovať ochranný kryt brúsky!

VLOŽENIE BATÉRIE DO UHLOVEJ BRÚSKY

- Batériu zasunúť do uhlovej brúsky podľa obr. 1, aby došlo k jej zacvaknutiu.

VI. Používanie uhlovej brúsky

! VÝSTRAHA

- Pri používaní brúsky sa riadte pokynmi v nižšie uvedených bezpečnostných pokynoch. Na obr. 4 až 7 sú zobrazené správne a nesprávne spôsoby práce pre rôzne pracovné činnosti podľa používaného pracovného nástroja.

REZANIE REZNÝMI KOTÚČMI

- Pri rezaní sa musí brúska držať kolmo na rovinu rezaného materiálu po celý čas rezu a nesmie sa vykláňať do strán (pozrite obr. 4). Brúska nie je určená na rezanie s chladením kvapalinou.
- Pri rezaní musí byť obrobok pevne zaistený vhodnými upínacími prostriedkami a pri rezaní dlhších obrobkov musí byť obrobok podložený na oboch stranách blízko miesta rezu, aby nemohlo dôjsť k zovretiu kotúča vnútri rezu.
- Pri obvodovom brúsení s použitím brúsnych kotúčov (max. hrúbka 6 mm) alebo rezaní rezným kotúčom zabráňte poskakovaniu kotúča na obrobok.

ROVINNÉ BRÚSENIE

- Pre rovinné brúsenie prídavnú rukoväť naskrutkujte do otvoru na „chrbte“ brúsky.

- Pri brúsení s použitím lamelových kotúčov vedte kotúč so sklonom cca 15° voči brúsenej rovine (obr. 5).
- Pri rovinnom brúsení (s použitím lamelových kotúčov alebo brúsneho papiera s uchytением na nosnom kotúči) na brúske nevyvíjajte nadmerný nátlak, pôsobenie vlastnej hmotnosti náradia je dostatočné. Brúske vedte krúživými pohybmi po povrchu brúseného materiálu.

KEFOVANIE DRÔTENÝMI KEFAMI

- Pri kefovaní s použitím drôtených kef na kefu nevyvíjajte prítlak, zhoršuje to efektívnosť práce, urýchľuje opotrebovanie kefy a príliš zaťažuje brúske (obr. 6). Pri používaní hrnčekovitej drôtenej kefy ju vedte so sklonom 15° voči brúsenému povrchu (obr. 7).

! VÝSTRAHA

- Ak počas chodu prístroja bude zjavný neštandardný zvuk, vibrácie či chod, prístroj ihneď vypnite, odpojte ho od prívodu el. prúdu a zistite a odstráňte príčinu neštandardného chodu. Ak je neštandardný chod spôsobený poruchou vnútri prístroja, zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol® prostredníctvom obchodníka alebo sa obráťte priamo na autorizovaný servis (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

! ZAKÁZANÉ POUŽÍVANIE

- **Uhlová brúska sa nesmie bez dodatočného osadenia adaptérom na pripojenie externého odsávania prachu a pri odsávaní prachu používať na rezanie a brúsenie materiálov, pri ktorých vzniká značné množstvo prachu, ako napr. na drážkovanie muriva, rezanie sadrokartónu, tehál, obkladov a keramiky, pretože by došlo k spáleniu motora v dôsledku zanesenia vetracích otvorov motora prachom alebo k skratovaniu prevádzkového spínača vplyvom zvlhnutia nánosu prachu vnútri prevádzkového spínača, či inému typu poškodenia motora spôsobenému prachom. Na tento účel sú určené drážkovačky muriva, alebo rezačky obkladov, ktoré majú väčšiu ochranu náradia pred vznikajúcim prachom inak prispôsobený ochranný kryt, ktorý je navyše vybavený koncovkou na pripojenie externého odsávania prachu, čo v štandardnom vyhotovení uhlovej brúsky nemajú. Skutočnosť, že je možné kotúče určené okrem iného na rezanie či drážkovanie muriva upnúť tiež na uhlovú brúske neznamena, že je možné uhlovou brúskou rezať materiály, na ktorých rezanie nie je uhlová brúska urč-**

ná (pozrite tiež uvedené určujúce použitie v návodoch na použitie profi uhlových brúsok iných značiek na trhu).

! VÝSTRAHA

- Odsávacie adaptéry určené na inštaláciu na uhlovú brúske pre priemer kotúča 125 mm na trh dodáva množstvo výrobcov. Pre bezpečné používanie uhlovej brúsky s odsávacím adaptérom je však nevyhnutné, aby bolo možné odsávací adaptér riadne na uhlovú brúske nainštalovať a zaistiť, pričom odsávací adaptér musí umožňovať riadne a bezpečne upnutie kotúča na vreteno pri splnení podmienky, že sa kotúč nesmie dotýkať žiadnej časti ochranného krytu. Po inštalácii odsávacieho adaptéru na uhlovú brúske a pred jej uvedením do chodu sa najprv uistite o bezpečnej inštalácii odsávacieho adaptéru a kotúča pre bezpečnú prevádzku brúsky.



INFORMÁCIE K OCHRANE PROTI PREŤAŽENIU A ÚPLNÉMU VYBITIU BATÉRIE



Batéria je vybavená ochranou proti úplnému vybitiu a preťaženiu, ktoré ju poškodzuje. Táto ochrana sa prejavuje tak, že pri viac vybitých batérii sa chod náradia naraz zastaví aj pri stlačení prevádzkového spínača. Po uvoľnení a opätovnom stlačení prevádzkového spínača po určitom čase sa prístroj nakrátko rozbehne, ale potom sa jeho chod opäť zastaví. Nejde o chybu, ale o ochranu. Na dlhodobejšiu prevádzku alebo väčšie zaťaženie (napr. brúsenie) je nutné použiť batériu s väčšou kapacitou.

VII. Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

! VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahládnuť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) **Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výparu.**
- c) **Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušenie, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.**

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- b) **Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.**

- c) **Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré.** Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely.** Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predlžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.
- 3) BEZPEČNOSŤ OSÔB**
- a) **Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a trievo uvažovať.** Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja.** Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batériovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripájaný k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne.** Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.
- 4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA**
- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať.** Kontrolujte nastavenie pohybujuúcich sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.
- 5) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA**
- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcom.** Nabíjacie zariadenie, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ batériovej súpravy, môže byť pri použití s inou batériovou súpravou príčinou vzniku požiaru.
- b) **Náradie používajte iba s batériovou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batériových súprav môže byť príčinou vzniku úrazu alebo požiaru.
- c) **Pokiaľ sa batériová súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi.** Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápal alebo popálenie.
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériovú súpravu alebo náradie mimo tepelný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.
- 6) SERVIS**
- a) **Opravy vášho batériového náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia, aká bola pred jeho opravou.
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by mala byť vykonaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

VIII. Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné činnosti

Bezpečnostné upozornenia spoločné pre pracovné činnosti brúsenie, rovinné brúsenie, brúsenie drôtenou kefou alebo abrazívne rezanie

- a) **Toto elektromechanické náradie je určené na použitie ako brúska, rovinná brúska, brúska s drôtenou kefou alebo rezacie náradie. Treba čítať všetky bezpečnostné varovania, inštrukcie, ilustrácie a špecifikácie dané pre toto elektromechanické náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.**
- b) **Neodporúča sa vykonávať týmto náradím pracovné činnosti ako leštenie. Vykonávanie pracovných činností, na ktoré nie je toto náradie určené, môže vytvoriť riziko a spôsobiť zranenie osoby.**
- c) **Nesmie sa používať príslušenstvo, ktoré nie je výslovne navrhnuté a odporúčené výrobcom náradia. Samotná skutočnosť, že príslušenstvo môžete pripojiť k vášmu náradiu, nezaručuje jeho bezpečnú prevádzku.**
- d) **Menovité otáčky príslušenstva sa musia aspoň rovnať maximálnym otáčkam vyznačeným na náradí. Príslušenstvo, ktoré pracuje pri otáčkach vyšších ako sú jeho menovité otáčky, sa môže rozlomiť a rozpadnúť.**
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v medziach menovitého rozsahu pre dané elektromechanické náradie. Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nemôže byť dostatočne chránené ani ovládané.**
- f) **Závitový upevňovací prvok príslušenstva musí zodpovedať závitú na vretene brúsky. Upevňovací otvor príslušenstva, ktoré sa montuje na príruby, musí byť vhodný pre vymedzený priemer príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym rozmerom elektromechanického náradia, bude nevyvážené, môže nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly.**
- g) **Nesmie sa používať poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím sa skontroluje príslušenstvo: pri brúsiacich kotúčoch odštiepenie a praskliny, pri oporných podložkách trhliny,**

roztrhnutie alebo nadmerné opotrebenie, pri drôtených kefách uvoľnené alebo prasknuté drôty. Ak príslušenstvo alebo náradie spadlo, skontroluje sa poškodenie alebo sa namontuje nepoškodené príslušenstvo. Po skontrolovaní a namontovaní príslušenstva sa obsluha aj okolostojaci musia postaviť tak, aby sa nachádzali mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a náradie sa nechá bežať pri najvyšších otáčkach naprázdno počas 1 minúty. Počas tohto skúšobného času sa poškodené príslušenstvo obvykle rozlomiť alebo rozpadne.

- h) **Musíte používať osobné ochranné pracovné prostriedky. V závislosti od použitia je potrebné použiť tvárový štít alebo bezpečnostné ochranné okuliare. V primeranom rozsahu je nutné použiť masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru, ktorá je schopná zadržať malé úlomky brúsiva alebo obročku. Ochrana očí musí byť schopná zadržať odletujúce úlomky, ktoré vznikajú pri rôznych pracovných činnostiach. Prachová maska alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať častice, ktoré vznikajú pri danej činnosti. Dlhodobé vystavenie sa hluku s vysokou intenzitou môže spôsobiť stratu sluchu.**
- i) **Okolostojaci musia zostať v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Úlomky obročku alebo poškodeného príslušenstva môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.**
- j) **Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa obrábací nástroj môže dotknúť skrytého vedenia alebo svojho vlastného prívodu, sa elektromechanické náradie musí držať iba za izolované povrchy určené na uchopenie. Dotyk obrábacieho nástroja so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú „živými“ a môžu viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.**
- k) **Pohyblivý prívod sa musí umiestniť mimo dosahu rotujúceho nástroja. Ak obsluha stratí kontrolu, môžete prezať alebo poškodiť pohyblivý prívod a ruka alebo paža obsluhy môžu byť zatahnuté do rotujúceho nástroja.**
- l) **Elektromechanické náradie sa nesmie nikdy odložiť, kým sa nástroj úplne nezastaví. Rotujúci**

nástroj sa môže zachytiť o povrch a vytrhnúť náradie z kontroly obsluhy.

- m) **Elektromechanické náradie sa nesmie nikdy spúšťať počas prenášania na strane obsluhy. Rotujúci nástroj sa pri náhodnom dotyku môže zachytiť na odev obsluhy a pritiahnúť sa k telu.**
- n) **Vetracie otvory náradia sa musia pravidelne čistiť. Ventilátor motora vtahuje prach dovnútra skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.**
- o) **S elektromechanickým náradím sa nesmie pracovať v blízkosti horľavých materiálov. Mohlo by dôjsť k vznieteniu týchto materiálov od iskier.**
- p) **Nesmieme používať príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou. Použitie vody alebo iných chladiacich kvapalín môže spôsobiť úraz alebo usmrtenie elektrickým prúdom.**

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PRACOVNÉ ČINNOSTI

SPÄTNÝ VRH A SÚVISIACE VAROVANIE

Spätný vrh je náhla reakcia na zovretie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča, opornej podložky, kefy alebo iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobí prudké zastavenie rotujúceho nástroja, ktoré následne spôsobí, že sa nekontrolované náradie pohybuje v smere opačnom k smeru otáčania nástroja v bode uviaznutia.

Ak napríklad dôjde k zovretiu alebo k zaseknutiu brúsneho kotúča v obročku, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zovretia, môže vniknúť do povrchu materiálu a spôsobiť, že je kotúč vytlačený hore alebo odhodený. Kotúč môže buď vyskočiť smerom k obsluhu, alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode zaseknutia. Brúsne kotúče môžu v takýchto prípadoch aj prasknúť.

Spätný vrh je výsledkom nesprávneho používania elektromechanického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a môžete mu zabrániť riadnym dodržaním nižšie popísaných bezpečnostných opatrení.

- a) **Náradie je potrebné držať pevne a musíte udržiavať správnu polohu tela a ruky tak, aby bolo možné odolať silám spätného vrhu. Vždy sa musí použiť pomocná rukoväť, ak je ňou náradie vybavené, z dôvodu maximálnej kontroly**

nad spätným vrhom alebo reakčným krútiacim momentom, ktorý vzniká pri uvedení stroja do chodu. Obsluha je schopná kontrolovať reakčné krútiace momenty a sily spätného vrhu vtedy, keď dodržiava správne bezpečnostné opatrenia.

- b) **Ruka sa nikdy nesmie približovať k rotujúcemu nástroju. Nástroj môže spätným vrhom vymrštiť ruku obsluhy.**
- c) **Nesmieme stáť v priestore, kam sa môže náradie dostať, ak dôjde k spätnému vrhu. Spätný vrh vrhne náradie v smere opačnom k smeru pohybu kotúča v bode zaseknutia.**
- d) **Je potrebné venovať zvláštnu pozornosť opracovaniu rohov, ostrých hrán a pod. Je nutné predchádzať poskakovaniu a zaseknutiu nástroja. Rohy, ostré hrany alebo poskakovanie majú tendenciu rotujúci nástroj zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly alebo spätný vrh.**
- e) **K náradiu sa nesmie pripojiť pílový reťazový rezbársky kotúč alebo pílový kotúč so zubami. Tieto kotúče často spôsobujú spätný vrh a stratu kontroly.**

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRACOVNÉ ČINNOSTI BRÚSENIE A REZANIE

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA ŠPECIFICKÉ PRE PRACOVNÉ ČINNOSTI BRÚSENIE A ABRAZÍVNE REZANIE:

- a) **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporúčené pre toto elektromechanické náradie a špecifický ochranný kryt, ktorý je konštruovaný pre vybraný kotúč. Kotúče, pre ktoré nebolo elektromechanické náradie konštruované, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom zakryté a sú nebezpečné.**
- b) **Brúsiaci povrch kotúčov, ktoré sú v strede znížené, sa musí namontovať pod rovinnu okraja ochranného krytu. Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý vyčnieva cez rovinnu okraja ochranného krytu, nemôže byť dostatočne chránený.**
- c) **Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektromechanickému náradiu a umiestnený pre maximálnu bezpečnosť tak, aby bola v smere k obsluhu odkrytá čo najmenšia časť kotúča. Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred**

úločkami kotúča, náhodným dotykom s kotúčom a iskrami, ktoré môžu zapáliť oblečenie.

- d) **Kotúče sa môžu používať iba na odporúčané použitie. Napríklad: nie je dovolené brúsenie bočnou stranou rezacieho kotúča.** Abrazívne rezacie kotúče sú určené na obvodové rezanie, stranové sily pôsobiace na tieto kotúče by ich mohli roztriediť.
- e) **Vždy sa musia používať nepoškodené príruby kotúča, ktoré majú pre zvolený kotúč správnu veľkosť a tvar.** Správne príruby podopierajú kotúč a tým znižujú možnosť prasknutia kotúča. Príruby rezacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre brúsne kotúče.
- f) **Nesmú sa používať opotrebované kotúče pôvodne väčších rozmerov, ktoré sú určené na väčšie elektromechanické náradie.** Kotúče určené pre väčšie elektromechanické náradie nie sú vhodné pre vyššie otáčky menšieho náradia a mohli by prasknúť.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA REZANIE

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA ŠPECIFICKÉ PRE PRACOVNÉ ČINNOSTI ABRAZÍVNEHO REZANIA:

- a) **Rezací kotúč sa nesmie zarážať do materiálu ani sa naň nesmie pôsobiť nadmerným tlakom. Nesmie sa vyvíjať snaha dosiahnuť nadmernú hĺbku rezu.** Pretaženie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo zaseknutie kotúča v reze a možnosť spätného vrhu alebo prasknutie kotúča.
- b) **V priamke s rotujúcim kotúčom alebo za ním sa nestojí.** V okamihu, keď sa kotúč v pracovnom bode pohybuje od tela obsluhy, možný spätný vrh môže vrhnúť pretáčajúci sa kotúč a elektromechanické náradie priamo na obsluhu.
- c) **Ak sa kotúč zasekne alebo sa rezanie z nejakého dôvodu preruší, elektromechanické náradie sa musí vypnúť a držať nehybne, kým sa kotúč úplne nezastaví.** Obsluha sa nesmie nikdy pokúšať o vybratie rezacieho kotúča z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože môže dôjsť k spätnému vrhu. Je nutné preveriť situáciu a urobiť nápravu, aby sa vylúčilo zaseknutie kotúča.
- d) **Rezanie v obrobku sa nesmie začať znovu. Kotúč nechajte dosiahnuť plné otáčky a opatr-**

ne ho znovu vnorte do rezu. Ak sa náradie znovu spustí s kotúčom zanoreným v reze, môže dôjsť k jeho zaseknutiu, vytlačeniu nahor alebo k spätnému vrhu.

- e) **Panely a iné veľké kusy obrobkov je nutné podoprieť, aby sa zmenšilo nebezpečenstvo zaseknutia kotúča a spätného vrhu.** Veľké obrobky majú tendenciu sa prehýbať vlastnou hmotnosťou. Podpery sa musia umiestniť pod obrobok blízko priamky rezu a v blízkosti hrán obrobku na oboch stranách kotúča.
- f) **Venujte pozornosť hlavne pri vykonávaní „rezu do dutiny“ stien alebo iného slepeho priestoru.** Prenikajúci kotúč môže prerzať plynové alebo vodovodné potrubie, elektrické vedenie alebo predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný vrh.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRACOVNÉ ČINNOSTI ROVINNÉHO BRÚSENIA

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA ŠPECIFICKÉ PRE PRACOVNÉ ČINNOSTI ROVINNÉHO BRÚSENIA:

- A) **Pre brúsny tanier sa nepoužíva nadmerne veľký brúsny papier.** Pri výbere brúsneho papiera je potrebné sa riadiť odporúčaním výrobcu. Veľký brúsny papier, ktorý presahuje cez brúsnu dosku, predstavuje riziko roztrhnutia a môže spôsobiť zaseknutie, roztrhnutie kotúča alebo spätný vrh.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRACOVNÚ ČINNOSŤ BRÚSENIE S DRÔTENOU KEFOU

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA ŠPECIFICKÉ PRE PRACOVNÚ ČINNOSŤ BRÚSENIE S DRÔTENOU KEFOU:

- a) **Aj pri bežnej činnosti dochádza k odhadzovaniu drôtených štetín z kefy.** Drôty sa nesmú preťažovať nadmerným zaťažením kefy. Drôtené štetiny môžu jednoducho preniknúť ľahkým odevom a/alebo kožou.
- b) **Ak sa na brúsenie drôtenou kefou odporúča použitie ochranného krytu, zaistiť sa, aby nedošlo k žiadnemu dotyku medzi drôteným kotúčom alebo kefou a ochranným krytom.** Drôtený kotúč alebo kefa môže pri práci vplyvom zaťaženia a odstredivých síl zväčšovať svoj priemer.



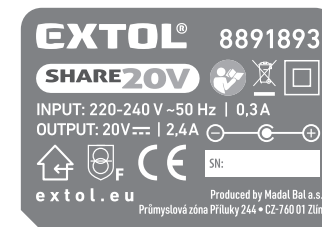
Aku náradie za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

- Aku náradie nepoužívajte na iný účel použitia, než na ktorý je určené. Pílu neupravujte na iný účel použitia.
- Pri používaní aku náradia používajte certifikovanú ochranu zraku, sluchu, rukavice s dostatočnou úrovňou ochrany a pri rezaní materiálov, pri ktorých vzniká prach, tiež ochranu dýchacích ciest (o potrebnej úrovni ochrany sa informujte v obchode s osobnými ochrannými prostriedkami). Vdychovanie prachu je zdraviu škodlivé.

IX. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.
- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40 °C.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej touto normou (EN 60335).
- Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je akumulátor poškodený v dôsledku zlého zaobchádzania.
- Batériu nabíjajte v rozmedzí teploty 10 °C až 40 °C.
- Nabíjačku vrátane jej prívodného kábla chráňte pred poškodením. Nabíjacie kontakty nabíjačky chráňte pred vodivým premostením, ak je nabíjačka pod napätím, inak hrozí skrat. Vidlicu napájacieho kábla chráňte pred deformáciou alebo iným poškodením.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU NABÍJAČKY



| | |
|-------------------------------|---|
| | Nabíjačku chráňte pred dažďom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Používajte v miestnosti. |
| | Zariadenie triedy ochrany II. |
| | Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche. |
| | Zásuvka (konektor) určená na nabíjanie jednosmerným prúdom. |
| 220 – 240 V ~50 Hz | Napájacie napätie a frekvencia. |
| 20 V---/2,4 A | Výstupné (nabíjacie) napätie a prúd. |

Tabuľka 2

Poznámka k tabuľke 2:

Význam ostatných piktogramov, ktoré sú zhodné s piktogramami uvedenými na aku náradí je vysvetlený v tabuľke 4.

X. Doplnkové bezpečnostné pokyny pre batériu

- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neotvárajte a nespálujte. Pred uskladnením aku náradia z neho odoberte batériu a plne ju nabite. Batériu skladujte plne nabitú a odobratú z náradia a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po niekoľkých mesiacoch (najdlhšie po šiestich mesiacoch) plne nabite.
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie prelepením konektorov napr.

lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.

- Zaistíte, aby sa s batériou nehrali deti.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU BATÉRIE



| | |
|------------------|--|
| | Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50 °C. |
| | Batériu nespalujte. |
| | Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou. |
| | Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu. |
| 20V | Svorkové napätie plne nabitej batérie bez zaťaženia. |
| 2 000 mAh | Kapacita batérie. |

Tabuľka 3

Poznámka k tabuľke 3:

Význam ostatných piktogramov, ktoré sú zhodné s piktogramami uvedenými na aku náradí je vysvetlený v tabuľke 4.

XI. Význam označení na štítku aku náradia



| | |
|----------------------------------|--|
| | Pred použitím aku náradia si prečítajte návod na používanie a je nevyhnutné porozumieť označeniu na aku náradí. |
| | Obsluha a ďalšie osoby v pracovnej oblasti musia používať certifikovanú ochranu sluchu, zraku a dýchacích ciest (pri vzniku prachu) s dostatočnou úrovňou ochrany. |
| | Spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ. |
| | Elektrozariadenie nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu. |
| Rok výroby a sériové číslo (SN:) | Na štítku náradia je uvedený rok výroby náradia a sériové výrobné číslo výrobku. |

Tabuľka 4

XII. Údržba a čistenie

- Aku náradie počas svojej životnosti nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Pravidelne kontrolujte a čistite vetracie otvory motora. Zanesené vetracie otvory motora bránia prúdeniu vzduchu, čo môže viesť k prehriatiu motora a požiaru. Na čistenie je možné použiť napr. štetec.
- Na čistenie plastového krytu náradia nepoužívajte organické rozpúšťadlá (napr. acetón), došlo by k jeho poškodeniu. Na čistenie plastového krytu je možné použiť vlhkú textíliu, zamedzte však vniknutiu vody do náradia.
- Na opravu prístroja sa musia z bezpečnostných dôvodov použiť originálne diely výrobcu.

- V prípade potreby záručnej opravy výrobku sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste výrobok zakúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Pre pozárúčnu opravu sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

XIII. Skladovanie

- Očistené aku náradie skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, pred mrazom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Pred uskladnením aku náradia z neho odoberte batériu.
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neotvárajte a nespalujte. Pred uskladnením aku náradia z neho odoberte batériu a plne ju nabite. Batériu skladujte plne nabitú a odobratú z náradia a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po niekoľkých mesiacoch (najdlhšie po šiestich mesiacoch) plne nabite.
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie prelepením konektorov napr. lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.
- Zaistíte, aby sa s batériou či aku náradím nehrali deti.

XIV. Likvidácia odpadu

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Nepoužiteľné aku náradie a nabíjačky sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhadzovať do miešaného odpadu, ale podľa európskej smernice 2012/19 EÚ sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu.
- Pred odovzdaním aku náradia na likvidáciu sa musí z prístroja odobrať batéria, ktorá sa takisto nesmie vyhadzovať do miešaného odpadu, ale je nutné ju odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene. Informácie o zberných miestach dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecnom úrade.

XV. Záručné podmienky

- Ak požiadate o to kupujúci, je predávajúci povinný mu poskytnúť práva z chybného plnenia v písomnej forme.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobcu:

Extol® Premium 8791840/8791842

Aku uhlová brúska, Ø125 mm; n₀ 8500 min⁻¹
s batériou a nabíjačkou

Extol® Premium 8791841

Aku uhlová brúska, Ø125 mm; n₀ 8500 min⁻¹
bez batérie a nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie popísaný predmet vyhlásenia je v zhode
s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie: 2006/42 ES; (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30;
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

**Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú),
ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:**

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018

Kompletizáciu technickej dokumentácie (2006/42 ES) vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese spoločnosti
Madal Bal a.s., Priemyselná zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.

Technická dokumentácia (2006/42 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal, a.s.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: 20. 3. 2018

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 25. 2. 2020

I. A készülék jellemzői és rendeltetése

- ✓ Az **Extol® Industrial SHARE 20 V** akkus sarokcsiszolóval csiszoló, köszörülő és vágó munkákat lehet végezni fémeken és kő anyagokon, megfelelő betétszerszám használatával (kizárólag csak száraz állapotban).
- ✓ Az akkus sarokcsiszolót kiegészítő kéziszerszámként lehet megvásárolni a **SHARE 20 V** akkus kéziszerszám család részeként, ezeket a kéziszerszámokat egy közös Li-ion akkumulátorral lehet üzemeltetni.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ AKKUMULÁTOROK ÉS AKKUMULÁTORTÖLTŐK A SHARE 20 V AKKUS PROGRAM KERETÉBEN

| SHARE 20V akkumulátor | Típuszám/rend. szám | SHARE 20 V akkumulátortöltő | Típuszám/rend. szám |
|-----------------------------|---------------------|--|---------------------|
| Akkumulátor 8000 mAh | Extol® 8891886 | 4 A -es akkumulátortöltő | Extol® 8891892 |
| Akkumulátor 6000 mAh | Extol® 8891885 | 2× 3,5 A -es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez) | Extol® 8891894 |
| Akkumulátor 5000 mAh | Extol® 8891884 | 4× 3,5 A -es akkumulátortöltő (4 akkumulátor töltéséhez) | Extol® 8891895 |
| Akkumulátor 4000 mAh | Extol® 8891882 | 2,4 A -es akkumulátortöltő | Extol® 8891893 |
| Akkumulátor 2000 mAh | Extol® 8891881 | | |

1. táblázat

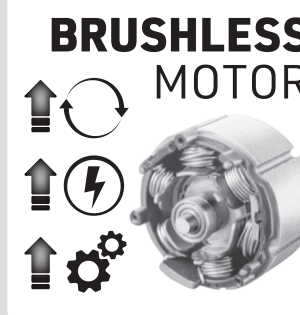


A sarokcsiszolóba **szénkefe nélküli motor** („**Brushless motor**”) van beépítve, amely erősebb, hosszabb élettartamú és kevesebb energia szükséges a működtetéséhez.



Az akkumulátor védve van a mélylemerülés ellen.

- ✓ A gyorsbefogós védőburkolat beállításához nem kell semmilyen szerszámot sem használni.
- ✓ A vezeték hiánya garantálja a mozgási szabadságot és kényelmet az akkus kéziszerszámmal való munkavégzés közben.

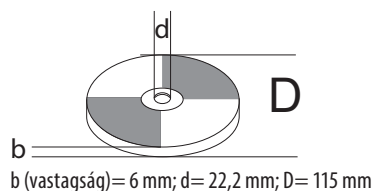


II. Műszaki specifikáció

| | |
|---|---|
| Vásárolható csomagolási kivitelek (rendelési számok) 8791842 (a sarokcsiszoló mindegyik kivitelben azonos) | 1× Li-ion akkumulátor 4 000 mAh és 4 A -es akkumulátortöltő 8791840 1× Li-ion akkumulátor 2 000 mAh és 2,4 A -es akkumulátortöltő 8791841 (akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül) |
| Névleges tápfeszültség | 18 V DC (akkumulátor kapcsolófeszültség, terhelés nélkül: 20 V DC) |
| Max. tárcsaátmérő | 125 mm |
| Névleges fordulatszám terhelés nélkül | $n_0 = 8500$ f/p |
| Orsómenet | M14 |
| Tömeg (2000 mAh akkumulátorral) | 2,0 kg |
| Tömeg (4000 mAh akkumulátorral) | 2,3 kg |
| Zajnyomás szintje; pontatlanság K | $L_{pA} = 87,1$ dB(A), $K = \pm 3$ dB(A) |
| Zajtjelítésmélység; pontatlanság K | $L_{WA} = 98,1$ dB(A), $K = \pm 3$ dB(A) |
| Max. rezgés a_h a fogantyún (három tengely eredője); pontatlanság K | |
| felület csiszolás (fő fogantyú) | $a_{h,AG} = 8,363$ m/s ² ; $K = \pm 1,5$ m/s ² |
| kiegészítő fogantyú | $a_{h,AG} = 4,912$ m/s ² ; $K = \pm 1,5$ m/s ² |
| Védettség | IPX0 |

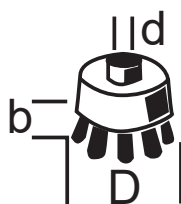
A SAROKCSISZOLÓBAN HASZNÁLHATÓ TARTOZÉKOK MAXIMÁLISAN MEGENGEDETT MÉRETEI

Ragasztott csiszoló tárcsa



b (vastagság) = 6 mm; d = 22,2 mm; D = 115 mm

Csészés drótkefe



b (drót hosszúság): max. 30 mm;
d (menet): M14;
D (átmérő): 65 mm



A lehető leghosszabb használati idő elérése érdekében javasoljuk, hogy a sarokcsiszolóba minél könnyebb betétszámokat fogjon be, például vágáshoz ne használjon 6 mm vastag tárcsát.

- A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmértve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

⚠ VESZÉLY!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- Orsó rögzítő gomb (a betétszerszám cseréjéhez)
- Fogantyú
- Akkumulátor-kioldó gomb
- Akkumulátor töltöttségi állapotát ellenőrző gomb és LED kijelzők
- Működtető kapcsoló
- Működtető kapcsoló rögzítőgomb
- Motor szellőzőnyílások
- Első fogantyú
- Védőburkolat
- Tárcsarögzítő anya és alátét
- Védőburkolat gyorsrögzítő kar

IV. Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátoron nyomja meg a töltöttség ellenőrző gombot, majd a világító diódák számától és a kéziszerszám feltételezett használati idejétől függően az akkumulátort töltsse fel. Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor az összes LED világít. Az akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

- a) Az akkumulátort dugja a mellékelt akkumulátortöltő hornyába.

- b) Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (220-240 V~, 50 Hz), illetve az akkumulátortöltőt és vezetékének a sérülésmentességét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha az akkumulátortöltőt sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti akkumulátortöltőt a kéziszerszám gyártójától). Az akkumulátort csak eredeti akkumulátortöltőről szabad feltölteni. Más gyártóktól származó vagy eltérő típusú töltő

használata balesetet (pl. tüzet, robbanást) okozhat. Az akkumulátortöltő vezetékét védje a sérüléstől.

- c) Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.
- d) Az **Extol® Premium 8891893** akkumulátortöltőnél (2,4 A-es töltőáramú típus) a töltési folyamatot folyamatosan világító piros és villogó zöld LED mutatja. A töltés befejezése után csak a zöld LED világít (folyamatosan). Az **Extol® Premium 8891892** (4 A-es töltőáramú típus) akkumulátortöltő esetében a töltés folyamatát csak piros színű világító LED jelzi ki. Teljes feltöltés után a LED színe zöldre vált át. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki. Fenntartjuk a jogot arra, hogy az akkumulátor és a töltő kijelzései eltérjenek a fentiekétől.

AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSI IDEJE

| SHARE 20 V akkumulátor | 4 A-es töltő Extol® 8891892 | 2,4 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891893 |
|------------------------|-----------------------------|--|
| 8 000 mAh | 120 perc | 200 perc |
| 6 000 mAh | 90 perc | 150 perc |
| 5 000 mAh | 65 perc | 110 perc |
| 4 000 mAh | 60 perc | 100 perc |
| 2 000 mAh | 30 perc | 50 perc |

| SHARE 20 V akkumulátor | 2× 3,5 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891894 (2 akkumulátor töltéséhez) 4× 3,5 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891895 (4 akkumulátor töltéséhez) |
|------------------------|--|
| 8 000 mAh | 140 perc |
| 6 000 mAh | 105 perc |
| 5 000 mAh | 70 perc |
| 4 000 mAh | 60 perc |
| 2 000 mAh | 35 perc |

1. táblázat

- e) Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő vezetékét húzza ki a fali aljzathoz, nyomja meg az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátort vegye ki akkumulátortöltőből.

V. Előkészületek a használatba vételhez

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléken végzett bármilyen munka (szerszámcseré, szerelés, karbantartás, tisztítás stb.) megkezdése előtt az akkumulátort vegye ki a sarokcsiszolóból (a véletlen indítás megelőzése érdekében).

KIEGÉSZÍTŐ (ELSŐ) FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A sarokcsiszolót kiegészítő fogantyú nélkül használni tilos. A csiszolási munkától függően, a biztonságos megfogás érdekében a készülék házán található furatok egyikébe csavarozza be a kiegészítő fogantyút.



- Ha a sarokcsiszolót vágáshoz használja, akkor attól függően, hogy ön jobb- vagy balkezes, a kiegészítő fogantyút a bal vagy a jobb oldalra szerelje fel.
- Amennyiben a készüléket síkcsiszolóhoz használja, akkor a kiegészítő fogantyút a felső furatba csavarozza be.

A VÉDŐBURKOLAT FELSZERELÉSE ÉS HELYZETE (GÉPKEZELŐI VÉDŐZÓNÁK)

A VÉDŐBURKOLAT HELYZETE

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A védőburkolatot úgy állítsa be, hogy az minél jobban védje a gép használoját az elrepülő szikráktól és a leválasztott anyagoktól, tehát minél kisebb rész legyen látható a felhasználó felé álló védtelen tárcsából. A 2. ábrán a védőburkolat beállításokhoz kapcsolódó védőzónák láthatók. A sarokcsiszoló üzemeltetési munkahelyzetének megváltoztatása esetén a védőburkolatot is be kell állítani (védőzónát kell létrehozni a gépkezelő felé).

A VÉDŐBURKOLAT FELSZERELÉSE

- A védőburkolat bilincseben található fém nyelvet dugja a sarokcsiszoló nyakán kialakított horonyba, majd a védőburkolatot forgassa el a kívánt helyzetbe.

A gyorsbefogó kart hajtsa le (a készülék nyakára), majd a védőburkolatot az anya meghúzásával rögzítse. Az anyát annyira húzza meg, hogy legközelebb már csak a kar kihajtásával meg lehessen lazítani a védőburkolat bilincset (az anya kicsavarozása nélkül). Amennyiben a kar kihajtásával a bilincs nem lazul le kellő mértékben, akkor az anyát finoman csavarozza ki.

A TÁRCSA FELERŐSÍTÉSE/CSERÉJE

- A sarokcsiszoló orsójára húzza rá az alátétet (3A. vagy 3B. ábra, 2-es tétel) úgy, hogy felüljön az orsó hornyaira (ezek biztosítják, hogy az alátét együtt forogjon az orsóval). Kézrel ellenőrizze le az alátét megfelelő felhelyezését.
- Az alátétre tegye rá a tárcsát (3A. vagy 3B. ábra 3-as tétel).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a tárcsán tányérszerű bemélyedés van, akkor a tárcsából kiálló rész legyen az alátéten (lásd a 3A. vagy a 3B. ábrát).
- Az orsó menetére csavarozza rá a tárcsarögzítő anyát (3A. vagy 3B. ábra, 4-es tétel). Vastagabb (csiszoló) tárcsák esetében (max. 6 mm) a tárcsarögzítő anyát (3A. ábra 4-es tétel) a kiálló résszel befelé csavarozza fel az orsóra. Vékonyabb (vágó) tárcsák esetében a tárcsarögzítő anyát (3B. ábra 4-es tétel) a kiálló résszel kifelé csavarozza fel az orsóra.

A SAROKCSISZOLÓBAN HASZNÁLHATÓ BETÉTSZERSZÁMOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Amikor a sarokcsiszolóba M14-es menettel rendelkező betétszerszámokat (pl. drótkéfét, lamellás tárcsát stb.) kíván használni, akkor előtte a tárcsarögzítő anyát csavarozza le az orsról, vegye le a tárcsát és a menesztő alátétet is, majd kézzel csavarozza fel a betétszerszámot az orsó menetére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Csak sarokcsiszolóba készült betétszerszámot használjon. A betétszerszám maximálisan megengedett fordulatszáma (a betétszerszámon van feltüntetve) nem lehet kisebb, mint a sarokcsiszoló maximális üresjárat fordulatszáma (típuscímkén feltüntetve). A betétszerszám felszerelhetősége még nem jelenti azt, hogy az biztonságosan üzemeltethető a gépen.

- A sarokcsiszolóba a műszaki adatoknál megadott méretektől eltérő, nagyobb átmérőjű és nagyobb egyéb méretekkel rendelkező betétszerszámokat befogni tilos. Nagyobb átmérőjű betétszerszámot a védőburkolat leszerelése esetén sem szabad a sarokcsiszolóba befogni!

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE A SAROKCSISZOLÓBA

- Az akkumulátort az 1. ábra szerint dugja a sarokcsiszoló nyelvébe (a rögzítést kattánás jelzi).

VI. A sarokcsiszoló használata

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A sarokcsiszoló használata közben tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat. A 4-7. képeken a különböző tevékenységekhez kapcsolódó helyes és helytelen készüléktartások láthatók.

FÜRÉSZELÉS VÁGÓTÁRCSÁVAL

- Fűrészelés (vágás) közben a tárcsát függőlegesen kell a felületen tartani, a tárcsát nem szabad a vágási vonalban oldalra megdőnteni (lásd a 4. ábrát). A sarokcsiszoló csak száraz vágáshoz használható (hűtőfolyadékot használni tilos).
- A nagyobb lapokat és lemezeket a vágási él közelében, vagy a megmunkálási élék és szélek mellett, lehetőleg két oldalról kell megtámasztani és rögzíteni.
- Kerületi csiszolás (max. 6 mm vastag csiszolótárcsák használatával), valamint vágás (vágótárcsák használatával) esetén ne engedje, hogy a tárcsa éle a munkadarabon ugráljon.

SÍKCSISZOLÁS

- Síkcsiszolás esetén a kiegészítő fogantyút a felső furatba fogja be.
- A lamellás tárcsát kb. 15°-os szögben vezesse a munkadarab felületén (lásd az 5. ábrát).
- Síkcsiszolás esetén (lamellás tárcsával, vagy menesztő tányérra felerősített csiszolópapírral) a gépet ne nyomja nagy erővel a csiszolt felületre, a megmunkáláshoz elegendő a készülék saját súlya. A készüléket körkörös mozdulatokkal mozgassa a felületen.

DRÓTKEFÉS CSISZOLÁS

- Drótkéfés csiszolás esetén a betétszerszámot ne nyomja nagy erővel a felületnek, ez csak csökkenti a csiszolás hatékonyságát, a drótkéfe gyorsabban elhasználódik és a gépet is nagyobb terhelés éri (6. ábra). A csészés drótkéfé kb. 15°-os szögben vezesse a munkadarab felületén (lásd a 7. ábrát).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a készülék használata közben szokatlan jelenséget észlel: zaj, rezgés stb. akkor a készüléket azonnal kapcsolja le, a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatból és próbálja megállapítani a jelenség okát. Amennyiben a jelenség a készülék hibájára utal, akkor a készüléket az Extol® márkaszervizben javíttassa meg (a szervizek jegyzékét az útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg). A gép javítását az eladó üzletben vagy a márkaszervizben rendelje meg.

⚠ TILTOTT FELHASZNÁLÁS

- A sarokcsiszolóval, kiegészítő elszívó adapter felszerelése és az elszívás folyamatos biztosítása nélkül, nem lehet téglá, gipszkarton, csempe, járólapp vagy más hasonló anyagokat megmunkálni (pl. vágni vagy falakba hornyokat munkálni), a szellőző nyílásokon a gépbe kerülő finom por a sarokcsiszoló kapcsolójának vagy a motorjának a meghibásodását okozhatja, a lerakódott por nedvesség hatására vezetővé válhat és zárlatot okozhat a csiszolóban. Ilyen célokra használjon speciális hornyolókat vagy csempevágókat, amelyek jobban védettek a keletkező por behatolása ellen, illetve rendelkeznek elszívó csomaggal is, amelyhez ipari porszívót lehet csatlakoztatni. A standard kivitelű sarokcsiszolóhoz nem lehet elszívót csatlakoztatni. Az a tény, hogy a sarokcsiszolóba be lehet fogni valamilyen speciális (csempevágó vagy hornyoló) tárcsát, még nem jelenti azt, hogy a sarokcsiszolóban az ilyen tárcsa használható is. A sarokcsiszolók csak az útmutatóban feltüntetett munkákhoz és tárcsákkal használhatók (más típusú profi sarokcsiszolóknál sincs lehetőség más jellegű használatra).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A 125 mm átmérőjű tárcsákkal dolgozó sarokcsiszolókra több gyártó is kínál utólag felszerelhető elszívó adaptert. A sarokcsiszoló biztonságos használata érdekében azonban elengedhetetlen, hogy az elszívó adapter biztonságosan és megbízható módon legyen felszerelve és rögzítve a sarokcsiszolóra, miközben az elszívó adapter nem akadályozhatja a tárcsa szabad mozgását és a tárcsa biztonságos rögzítés-

ét az orsóra, illetve a tárcsa semmilyen körülmények között sem érhet hozzá az elszívó adapter burkolatához. Az elszívó adapter felszerelése után, a sarokcsiszoló használatba vétele előtt, meg kell győződni az adapter biztonságos felszereléséről és a sarokcsiszoló biztonságos használatáról.



INFORMÁCIÓK A TÚLTERHELÉS ÉS A MÉLYLEMERÜLÉS ELLENI VÉDELEMRŐL



Az akkumulátor védve van mélylemerülés és túlterhelés esetén ellen. Amennyiben az akkumulátor túlságosan lemerül, akkor a kéziszerszám magától lekapcsol (a működő kapcsoló benyomása mellett). A működtető kapcsoló felengedése, majd ismételt benyomása után az akkus kéziszerszám rövid ideig működik, majd ismét kikapcsol. Ez nem hiba, hanem védelmi funkció. Hosszabb ideig tartó használathoz, vagy nagyobb terheléshez (pl. csiszolás) használjon nagyobb kapacitású akkumulátort.

VII. Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől.** Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földelés csatlakozódugót csak közvetlenül a földelésre aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos).** Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A hálózati vezeték csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.** Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetékénél megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetékénél fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezeték tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.

- A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámhoz.** A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.
- Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát. Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.
- Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget.** Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámasz sisak, fülvédő stb.) előírás szerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.
- Előzze meg a véletlen gépindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezeték húzza ki az aljzathoz, az újat pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszám akkumulátort szerel be.** Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujj a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat. A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.**

- Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.**
 - Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkapathatják.**
 - Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselzívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámhoz. Az elszívó és forgácsgyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.**
 - A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmen kívül hagyott súlyos balesetek előidézője lehet. A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.**
- ### 4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA
- Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.**
 - A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja. A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javíttatni.**
 - Beállítás, tartozékcsere, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzathoz (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető). Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.**
 - A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem. Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.**
 - Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszám**

zámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javítsa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.

- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.
- h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

5) AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni.** Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.
- b) **A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad beszerezni.** Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.
- c) **Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatóak (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik és zárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.

d) **Az akkumulátor helytelen használata esetén abból elektrolit folyhat ki.** Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrére kerül, akkor azt azonnal mossa le bő vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadék a szemébe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.

e) **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátorokat illetve kéziszerszámokat.** A sérült vagy átalakított akkumulátor illetve kéziszerszám viselkedése és működése váratlan helyzeteket okozhat, aminek sérülés, tűz vagy robbanás lehet a következménye.

f) **Az akkumulátorokat illetve a kéziszerszámokat ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának.** A 130°C-nál magasabb hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását okozhatja.

g) **Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait. Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni.** A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartomány be nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.

6) SZERVIZ

- a) **Az akkus kéziszerszám javítását bizza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.
- b) **A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani.** Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

VIII. Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

Közös biztonsági előírások csiszolás, síkköszörülés, drótkéfécsiszolás és tisztítás, vagy abrazív vágás jellegű megmunkálásokhoz

- a) **A jelen elektromechanikus kéziszerszámmal csiszolási, síkköszörülési, drótkéfécsiszolási vagy vágási munkák végezhetők.** Az elektro-

mechanikus kéziszerszám használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, nézze meg az ábrákat, és ismerkedjék meg a gép specifikációjával. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérüléshez vezethet.

b) **A készüléket ne használja polírozási munkákhoz.** A rendeltetéstől eltérő használat különböző kockázatokat rejt magában, és súlyos személyi sérülésekhez is vezethet.

c) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó ehhez a kéziszerszámmal nem irányzott elő és nem javasolt.** A tartozék felszerelhetősége még nem jelenti azt, hogy az biztonságosan üzemeltethető a jelen kéziszerszámmal.

d) **A betétszerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámom megadott legnagyobb fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó betétszerszámok széttréhetnek és szétrepülhetnek.

e) **A betétszerszámok külső átmérője és vastagsága nem lehet nagyobb, mint az elektromechanikus kéziszerszám műszaki adatai között megadott maximális átmérő és vastagság.** Az eltérő méretű betétszerszámokat nem lehet megfelelően eltakarni vagy irányítani.

f) **A gépbe csak az orsómenetnek megfelelő menettel rendelkező egyéb betétszerszámot szabad befogni.** Eltérő menettel rendelkező betétszerszám nem rögzíthető a gép orsójára (például adapter segítségével). Az olyan betétszerszámok és tartozékok, amelyek nem illenek az elektromos kéziszerszám orsójára, egyenetlenül forognak, erősen berezegnek, és a gép feletti uralom elvesztéshez vezethetnek.

g) **Sérült betétszerszámokat használni tilos! Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le, hogy nem pattogzott-e le és nem repedt-e meg a csiszolókorong, nincs-e eltörve, megrepedve vagy nagy mértékben elhasználódva a csiszoló tányér, nincsenek-e a drótkéfécsiszolásnál vagy eltörött drótok.** Ha a kéziszerszám vagy a betétszerszám leesett, vizsgálja meg, hogy nem rongálódott-e meg, illetve használjon hibátlan betétszerszámot. Miután ellenőrizte, majd behelyezte a készülékbe a betétszerszámot, tartózkodjon

Ön és minden más közelben található személy a forgó betétszerszám síkján kívül, majd járassa egy percig terhelés nélkül a kéziszerszámot a legnagyobb fordulatszámmal. A megrongálódott betétszerszámok a próbatuttatás alatt általában már széttrének.

h) **Használjon egyéni védőeszközöket.** A munka jellegétől függően használjon arcvédő maszkot vagy védőszemüveget. Amennyiben célszerű, viseljen porvédő álarcot, zajtompító fülvédőt, védőkesztyűt vagy munkakötényt, amely távol tartja a csiszolószerszám- és anyagrészcsekket. A szemvédőnek biztonsággal kell védeni a szemet a megmunkálás közben keletkező szemcsekkel szemben. A porszűrő maszk (vagy respirátor) legyen képes kiszűrni a levegőből a megmunkálás közben keletkező szemcséket. Ha hosszú ideig ki van téve erős zaj hatásának, akkor elveszítheti a hallását.

i) **A többi személyt tartsa biztonságos távolságban a munkahelytől.** Minden olyan személynek, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszerelést kell viselnie. A munkadarab letört részei vagy a széttrétt betétszerszámok kirepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is személyi sérülést okozhatnak.

j) **Az elektromechanikus kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületnél fogja meg, ha olyan munkákat végez, amelyek során a betétszerszám kívülről nem látható, feszültség alatt álló vezetőket vághat át.** Ha a betétszerszám egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromechanikus kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat.

k) **Tartsa távol a hálózati vezetőket a forgó betétszerszámoktól.** Ha elveszíti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett, az átvághatja, vagy bekaphatja a hálózati csatlakozó kábelt, és az Ön keze vagy karja is a forgó betétszerszámmal érhet.

l) **Amíg a betétszerszám forgása teljesen le nem áll, az elektromechanikus kéziszerszámot ne helyezze le.** A forgásban lévő betétszerszám megérintheti a támasztó felületet, ami a gép megdobását eredményezheti.

m) **Ne járassa az elektromechanikus kéziszerszámot, miközben azt más helyre viszi át.** A forgó betétszerszám elkaphatja és feltekerheti a munkaruhát.

- n) **A motorventilátor beszívja a levegőben található port, és amennyiben az sok fémport tartalmaz, akkor a lerakódások zárlatot okozhatnak.**
- o) **Az elektromechanikus kéziszerszámot robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok mellett ne használja. A szikrák ezeket az anyagokat meggyújtják.**
- p) **Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek alkalmazásához folyékony hűtőanyagra van szükség. Víz vagy más hűtőfolyadék használata balesethez vagy akár halálos áramütéshez is vezethet.**

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ÜZEMELTETÉSHEZ

A VISSZARÚGÁS, ÉS AZ EHEZ KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A visszarúgás a beékelődő vagy leblokkoló forgó betétszám, például csiszoló tárcsa, csiszoló tárcsánál, drótkéfe vagy más szerszám hirtelen reakciója. A beékelődés vagy leblokkolás a forgó betétszám hirtelen leállításához vezet. Ez az irányítatlan kéziszerszámot, a betétszerszámot a leblokkolási pontban fennálló forgási irányával ellenkező irányba gyorsítja fel.

Például: ha egy csiszoló tárcsa beékelődik vagy leblokkol a megmunkálásra kerülő munkadarabban, a csiszoló tárcsának a munkadarabra bemelegedő éle leáll, és így a csiszolókorong kiugorhat vagy egy visszarúgást okozhat. A vágótárcsa ekkor a tárcsának a leblokkolási pontban fennálló forgási irányától függően a kezelő személy felé, vagy attól távolodva mozog. A beszorulás a tárcsa elrepedését is okozhatja.

Egy visszarúgás az elektromos kéziszerszám hibás és/vagy helytelen használatának következménye. Ezt az alábbiakban felsorolt megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet gátolni:

- a) **Tartsa szorosan fogva az elektromos kéziszerszámot, és hozza a testét és a karjait olyan helyzetbe, amelyben fel tudja venni a visszarúgó erőket. Ha a kéziszerszámhoz pótfogantyú is tartozik, akkor ezt szerelje fel a kéziszerszámra. A munka közben ezt a pótfogantyút is fogja meg, hogy a lehető legjobban reagálni tudjon a visszarúgó erők és reakciós nyomatékok hatására. A kezelő személy megfelelő óvatossági intézkedésekkel uralkodni tud a visszarúgási és reakcióerők felett.**

- b) **A kezével ne közelítsen a forgó betétszám felé. A betétszám visszarúgás esetén a kezéhez érhet.**
- c) **Kerülje el a testével azt a tartományt, ahová egy visszarúgás a kéziszerszámot a tárcsának a leblokkolási pontban fennálló forgási irányával ellentétes irányba hajtja el.**
- d) **A sarkok és élek közelében különösen óvatosan dolgozzon. Előzze meg a betétszám ugrálását a munkadarabon, valamint a betétszám leblokkolását. A forgó betétszám a sarkoknál és éleknél, valamint lepatanás esetén könnyen beékelődik. Ez a készülék feletti uralom elvesztéséhez, vagy visszarúgáshoz vezet.**
- e) **A csiszolóra fafűrészelő fűrész tárcsát vagy fogazott fűrész tárcsákat ne erősítsen fel. Az ilyen betétszámok alkalmazása visszarúgáshoz vezetnek, vagy a kezelő elvesztheti az uralmát a kéziszerszám felett.**

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK CSISZOLÁSHOZ ÉS VÁGÁSHOZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK CSISZOLÁSHOZ ÉS VÁGÓTÁRCSÁVAL VALÓ DARABOLÁSHOZ

- a) **Csak a gyártó által ajánlott tárcsátípusokat, és az adott tárcsátípushoz kifejlesztett védőburkolatokat használja a csiszológépen. Ha olyan tárcsát szerel fel a kéziszerszámra, amelynek a használatára a gép nem alkalmas, a géphez tartozó védőburkolatok nem nyújtanak megfelelő védelmet, az ilyen tárcsák alkalmazása veszélyes lehet.**
- b) **A csiszoló tárcsákat úgy kell felszerelni, hogy a teljes magasság a védőburkolat széle alatt legyen. A védőburkolat síkjából kiálló tárcsákat a védőburkolat nem védi.**
- c) **A védőburkolatot biztonságosan és megfelelő helyzetben kell felerősíteni, hogy maximális védelmet nyújtson a kéziszerszám használatjának. A védőburkolat megvédi a gép felhasználóját a tárcsa véletlen megérintésétől, az elrepülő szikráktól és forgácsoktól, valamint portól stb.**
- d) **A tárcsákat csak az azok számára javasolt célakra szabad használni. Például: a vágókorong oldalrészét csiszoláshoz nem szabad használni. A vágókorongok arra vannak méretezve, hogy az**

anyagot a korong élével lemunkálják, a korongra ható oldalirányú erők hatására a korong széttörhet.

- e) **Csak hibátlan, az alkalmazott tárcsának megfelelő méretű és alakú karimás alátétet használjon. A megfelelő karimás alátét megtámasztja a tárcsát, és csökkenti a tárcsa eltérésének (megrepedésének) a veszélyét. A vágótárcsák és a csiszoló tárcsák belső támasztó peremei eltérhetnek egymástól.**
- f) **Ne használjon nagyobb elektromos kéziszerszámokhoz tartozó, elhasznált csiszoló eszközökhöz készült tárcsák nincsenek a kisebb elektromos kéziszerszámok magasabb fordulatszámához méretezve, ezért használhat közben széttörhetnek.**

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK VÁGÁSI MUNKÁKHOZ

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ABRAZÍV VÁGÁSI MUNKÁKHOZ

- a) **A tárcsát a munkadarabra „beütögetni” tilos, továbbá a betétszámot nem szabad nagy erővel a munkadarabnak nyomni. Nem szabad nagy nyomással mély vágást végezni. A vágótárcsa nagy erővel való nyomása, vagy erőltetése a tárcsa beszorulását, elrepedését, vagy szétrobbanását, illetve a gép visszarúgását okozhatja.**
- b) **Ne álljon a tárcsa vágási síkjába. Amennyiben a vágótárcsa véletlenül beszorul a vágási hézagba, akkor az elektromechanikus kéziszerszám visszarúgása a vágási síkban történik.**
- c) **Amennyiben a tárcsa beszorul vagy elakad, akkor az elektromechanikus kéziszerszámot azonnal kapcsolja ki, és azt tartsa erősen abban a helyzetben, ahogy a gép elakadt, és addig ne mozdítsa el más irányba, amíg a tárcsa teljesen le nem fekéződik. Elakadáskor a gépet ne próbálja kihúzni a vágási hézagból, mert amíg a tárcsa forog, a tárcsa be is szorulhat, és a gép visszarúgását okozhatja. Keresse meg a tárcsa elakadás okát, és tegyen intézkedéseket az elakadás megelőzésére.**
- d) **Amennyiben a vágótárcsa áll, azt a vágási hézagba bedugni majd a kéziszerszámot bekapcsolni tilos. A gépet a munkadarabon kívül kapcsolja be, várja meg a fordulatszám felfutását, majd a tárcsával folytassa a vágási munkát.**

Amennyiben a lefékeződött tárcsát a vágási hézagban indítja el, akkor a tárcsa valószínűleg elakad, és a kéziszerszámot ellenkező irányban kilöki a munkadarabról.

- e) **A nagyméretű lapokat a vágás megkezdése előtt megfelelő módon támassza alá és fogja be. A nagyméretű lapok a saját súlyuk hatására meggömböülnek. A nagyobb lapokat és lemezeket a vágási él közelében, vagy a megmunkálási él és szélek mellett, lehetőleg két oldalról kell megtámasztani és rögzíteni.**
- f) **Ha olyan helyen végez vágási munkát, ahol nem tudja mi van a felület alatt, akkor legyen nagyon óvatos. A tárcsa elvághatja a gáz- és vízvezetékét, valamint az elektromos kábeleket, továbbá az elakadó tárcsa a kéziszerszámot kilöki a vágási élből.**

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SÍKCSISZOLÁSHOZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SÍKCSISZOLÁSI MUNKÁKHOZ

- a) **Ne használjon túl nagy méretű csiszoló papírokat a csiszoló tányérokra. A csiszoló papír kiválasztásához vegye figyelembe a gyártó előírásait. A csiszoló tányéron túl nagy méretű csiszoló papír elakadhat, elszakadhat, és a kéziszerszám visszarúgását okozhatja.**

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK DRÓTKÉFÉVEL TÖRTÉNŐ CSISZOLÁSHOZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK DRÓTKÉFÉVEL TÖRTÉNŐ CSISZOLÁSI MUNKÁKHOZ

- a) **Vegye figyelembe, hogy a drótkéfből normális használat közben is kirepülnek a drótdarabok. A drótkéft ne terhelje túl a szerszám erős nyomásával. Ne felejtse el, hogy a drótszalak könnyedén áthatolnak a ruhán, vagy akár a bőrön is.**
- b) **Amennyiben a drótkéfe használatához ajánlott a védőburkolat felszerelése, akkor ügyeljen arra, hogy a drótkéfe szálai ne érjenek hozzá a védőburkolathoz. A drótkéfe külső átmérője a gépre gyakorolt nagyobb nyomás, valamint a centrifugális erők hatására megnövekedhet.**



Az akkus készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó

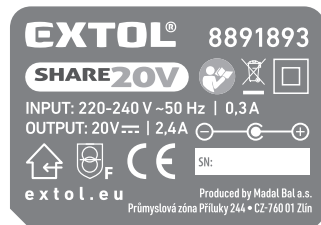
készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen implantátum van a testébe beültetve, akkor a készülék használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával.

- Az akkus kéziszerszámot ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A fűrészt más jellegű használathoz átalakítani tilos.
- Az akkus kéziszerszámmal végzett munka közben viseljen megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező fülvédőt, védőszemüveget és védőkesztyűt. A megmunkálás közben keletkező por különösen veszélyes, ha a munkadarab anyaga vegyi anyagokkal van kezelve, ezért viseljen por ellen védő maszkot is (kérjen tanácsot a szűrőmaszkokat forgalmazó szaküzlet eladójától). A poros levegő belélegzése káros az egészségre.

IX. Akkumulátortöltő biztonsági utasítások

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40 °C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kiscserekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 603335 szabvány követelményeinek.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátort 10 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse fel.
- Az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetékét védje meg a sérülésektől. A hálózathoz csatlakoztatott akkumulátortöltő érintkezőit védje meg a rövidre zárástól. A hálózati vezetékét és a csatlakozódugót óvja a mechanikus sérülésektől.

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



| | |
|-----------------------------|---|
| | Az akkumulátortöltőt nedvességtől és víztől óvja meg. Csak beltérben használja. |
| | II. védelmi osztályba sorolt készülék. |
| | Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést. |
| | Aljzat (konnektor) egyenárammal való töltéshez. |
| 220-240 V ~50 Hz | Tápfeszültség és frekvencia. |
| 20V ~ / 2,4 A | Kimeneti (töltő) feszültség és áram. |

2. táblázat

Megjegyzés a 2. táblázathoz

Az akkus kéziszerszámon is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 4. táblázatban található meg.

X. Kiegészítő biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkus kéziszerszám eltávolása előtt az akkumulátort vegye ki a készülékből és teljesen töltsse fel. Az akkumulátort a készülékből kiserelve és teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét töltsse fel.

- Az akkumulátor érintkezőit védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.

- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral játszanak.

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



| | |
|------------------|---|
| | Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50 °C felett). |
| | Az akkumulátort tűzbe dobni tilos. |
| | Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától. |
| | Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet). |
| 20V ~ | Teljesen feltöltött akkumulátor kapcsolófeszültsége, terhelés nélkül |
| 2 000 mAh | Az akkumulátor kapacitása |

3. táblázat

Megjegyzés a 3. táblázathoz

Az akkus kéziszerszámon is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 4. táblázatban található meg.

XI. Az akkus kéziszerszámon található szimbólumok jelentése



| | |
|------------------------------------|---|
| | Az akkus kéziszerszám használatba vétele előtt a használati útmutatót olvassa el, ismerkedjen meg a készüléken található szimbólumok jelentésével. |
| | Az akkus kéziszerszámmal végzett munka közben a gépkezelő és a közelben tartózkodó személyek is, viseljenek megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező fülvédőt és védőszemüveget, por képződése esetén szűrőmaszkot is. |
| | Megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak. |
| | Az elektronikus hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet). |
| Gyártás éve és gyártási szám (SN:) | A kéziszerszám címkéjén található a gyártás éve és a készülék gyártási sorszáma. |

4. táblázat

XII. Karbantartás és tisztítás

- Az akkus kéziszerszám az életciklusa alatt nem igényel speciális karbantartást. Rendszeresen ellenőrizze le a motor szellőzőnyílásainak a tisztaságát. Az eltömődött szellőzőnyílások meggátolják a motor hűtését, ami a motor túlmelegedését okozhatja. A szellőzőnyílásokat pl. ecsettel tisztítsa meg.
- A készülék műanyag házának a tisztításához ne használjon szerves oldószereket (pl. acetont)! Ezek sérülést okozhatnak a műanyag felületeken. A műanyag házat enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a kéziszerszámba.
- A készülék javításához (biztonsági okokból) csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

XIII. Tárolás

- A megtisztított akkus kéziszerszámot biztonságos és száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől, valamint fagytól. Az akkus kéziszerszám eltávolítása előtt abból az akkumulátort vegye ki.
- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkus kéziszerszám eltávolítása előtt az akkumulátort vegye ki a készülékből és teljesen töltse fel. Az akkumulátort a készülékből kiszerve és teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét töltse fel.
- Az akkumulátor érintkezőit védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral vagy az akkus kéziszerszámmal játszanak.

XIV. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az akkus kéziszerszámot és az akkumulátortöltőt az életciklusa végén kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításról.
- A megsemmisítés előtt az akkus kéziszerszámból az akkumulátort ki kell szerelni. Az akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos! Az akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról. A hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



Li-ion

XV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Premium 8791840/8791842
Akkus sarokcsiszoló, Ø125 mm; n₀ 8500 f/p
akkumulátorral és akkumulátortöltővel

Extol® Premium 8791841
Akkus sarokcsiszoló, Ø125 mm; n₀ 8500 f/p
akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy a fent megnevezett termék megfelel
az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak: 2006/42/EK; 2011/65/EU; 2014/30/EU.
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre, a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.
A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság fent feltüntetett székhelyén áll rendelkezésre.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: 2018. 03. 20.

A Madal Bal, a.s. nevében:

Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik **Herausgegeben am:** 25. 2. 2020

I. Charakteristik und Nutzungszweck

- ✓ Der Akku-Winkelschleifer **Extol® Industrial SHARE 20 V** ist zum Schleifen, Abschleifen mit Schleifpapier und Schneiden von metallischen Werkstoffen und Steinen ohne Verwendung von Wasser mit dem für Winkelschleifer bestimmten Werkzeug konzipiert.
- ✓ Der Akku-Winkelschleifer ist als Ergänzung zum Sortiment an Akku-Handwerkzeugen des Batterie-Programms **SHARE 20 V** erhältlich, das mit der gleichen Li-Ionen-Batterie gespeist wird.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATTERIEN UND LADEGERÄTE FÜR AKKU-PROGRAMM SHARE 20 V ZUM BESTELLEN BEI BEDARF

| Batterie SHARE 20 V | Modellbezeichnung (/Bestell-Nr.) | Ladegeräte SHARE 20 V | Modellbezeichnung (/Bestell-Nr.) |
|---------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| Batterie 8 000 mAh | Extol® 8891886 | 4 A Ladegerät | Extol® 8891892 |
| Batterie 6 000 mAh | Extol® 8891885 | 2× 3,5 A Ladegerät (für 2 Batterie) | Extol® 8891894 |
| Batterie 5 000 mAh | Extol® 8891884 | 4× 3,5 A Ladegerät (für 4 Batterie) | Extol® 8891895 |
| Batterie 4 000 mAh | Extol® 8891882 | 2,4 A Ladegerät | Extol® 8891893 |
| Batterie 2 000 mAh | Extol® 8891881 | | |

Tabelle 1



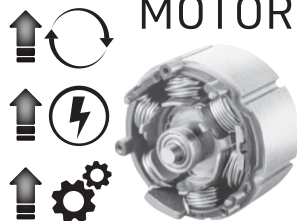
Der Winkelschleifer hat einen **bürstenlosen Motor** („**Brushless motor**“), der stärker ist, längere Lebensdauer und niedrigeren Energieverbrauch für eine längere Akkulaufzeit hat.



Der Akkumulator ist mit einem Schutz gegen Tiefentladung ausgestattet, die ihn beschädigt.

- ✓ Das Schnellspannsystem der Schutzabdeckung ermöglicht eine schnelle, werkzeuglose Neupositionierung der Schutzabdeckung.
- ✓ Das Nichtvorhandensein des Netzkabels bietet Bewegungsfreiheit und erhöht den Komfort bei der Arbeit mit Akku-Werkzeugen.

BRUSHLESS MOTOR



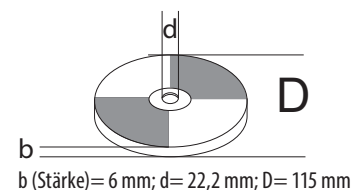
II. Technische Spezifikation

| Liefervarianten (Bestellnummern) | 8791842 |
|--|--|
| (Winkelschleifer ist in allen Varianten gleich) | 1× Li-Ionen Batterie 4 000 mAh und 4 A Ladegerät |
| | 8791840 |
| | 1× Li-Ionen Batterie 2 000 mAh und 2,4 A Ladegerät |
| | 8791841 (ohne Batterie und ohne Ladegerät) |

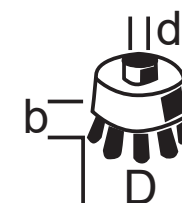
| | |
|--|--|
| Nennspannung | 18 V DC (Batteriespannung ohne Last: 20 V DC) |
| Max. Scheibendurchmesser: | 125 mm |
| Nennleerlaufdrehzahl | $n_0 = 8500 \text{ min}^{-1}$ |
| Spindelgewinde | M14 |
| Gewicht mit Akku 2000 mAh | 2,0 kg |
| Gewicht mit Akku 4000 mAh | 2,3 kg |
| Schalldruckpegel; Unsicherheit K | $L_{pA} = 87,1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Schalleistungspegel; Unsicherheit K | $L_{WA} = 98,1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Max. Gesamtvibrationswert a_h am Griff (Summe von drei Achsen); Unsicherheit K | |
| Flächenschleifen (Hauptgriff) | $a_{h,AG} = 8,363 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$ |
| (Zusatzgriff) | $a_{h,AG} = 4,912 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$ |
| Schutzart | IPX0 |

HÖCHSTZULÄSSIGE ABMESSUNGEN FÜR AKKU-WINKELSCHLEIFER

Schleifscheibe aus Verbundschleifmittel



Topfdrabtbürste



b (Drahtlänge): max. 30 mm;
d (Gewindegröße): M14;
D (Durchmesser): 65 mm



Für einen möglichst langen Betrieb des Winkelschleifers mit einem Akku empfehlen wir die Verwendung eines möglichst leichten Zubehörs, z.B. zum Schneiden keine Scheiben der Dicke von 6 mm verwenden usw.

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schalleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schalleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 1, Position-Beschreibung

- 1) Spindelarrtiertaste zum Werkzeugtausch
- 2) Griff
- 3) Akku-Entriegelungstaste
- 4) Taste zur Kontrolle des Akku-Ladezustands über LED-Kontrolllampen
- 5) Betriebsschalter
- 6) Entriegelungstaste des Betriebsschalters
- 7) Lüftungsschlitze des Motors
- 8) Vorderer Griff
- 9) Schutzhaube
- 10) Unterlegscheibe mit Scheibenspannmutter
- 11) Hebel des Schnellspannmechanismus der Schutzvorrichtung

IV. Laden der Batterie

• Um den Ladezustand der Batterie zu überprüfen, drücken Sie die Taste an der Batterie und laden Sie sie je nach Anzahl der leuchtenden LEDs und der erwarteten Akkulaufzeit bei Bedarf auf. Ist die Batterie vollständig aufgeladen, leuchten alle LEDs. Die Batterie kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden, ohne dass ihre Kapazität beeinträchtigt wird.

! HINWEIS

- Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10 °C bis 40 °C.
- a) **Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitze des mitgelieferten Schnellladegeräts.**
 - b) **Bevor Sie das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob die Steckdosenspannung dem Bereich von 220-240 ~ 50 Hz entspricht und ob das Ladegerät kein beschädigtes Netzkabel (z. B. Isolierung) oder Abdeckung oder ein anderes Teil aufweist.**

! WARNUNG

- Wenn das Ladegerät beschädigt ist, stellen Sie sicher, dass es durch ein Originalteil vom Hersteller ersetzt wird. Zum Aufladen vom Akku darf nur das originelle Ladegerät vom Hersteller verwendet werden, da sonst der Einsatz eines anderen Ladegeräts einen Brand oder eine Explosion infolge von falschen Ladeparametern verursachen kann. Schützen Sie das Netzkabel des Ladegeräts vor Beschädigung.

c) Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.

- d) Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891893** (Modell mit Ladestrom 2,4 A) wird der Ladevorgang durch eine grüne blinkende LED bei rot leuchtender LED und die volle Aufladung nur durch die grün leuchtende LED signalisiert. Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891892** (Modell mit Ladestrom 4 A) wird der Ladevorgang nur durch eine rot leuchtende LED und die volle Aufladung nur durch die grün leuchtende LED signalisiert. Der Ladezustand des Akkus kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku überwacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten. Recht auf Änderung der obig angeführten Signalisierung des Ladevorgangs und -zustands vorbehalten.

UNGEFÄHRE LADEZEITEN DER BATTERIEN

| Batterie SHARE 20 V | 4 A Ladegerät Extol® 8891892 | 2,4 A Ladegerät Extol® 8891893 |
|---------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 8 000 mAh | 120 min. | 200 min. |
| 6 000 mAh | 90 min. | 150 min. |
| 5 000 mAh | 65 min. | 110 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. | 100 min. |
| 2 000 mAh | 30 Min. | 50 min. |

| Batterie SHARE 20 V | 2× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891894 (für 2 Batterie) 4× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891895 (für 4 Batterie) |
|---------------------|--|
| 8 000 mAh | 140 min. |
| 6 000 mAh | 105 min. |
| 5 000 mAh | 70 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. |
| 2 000 mAh | 35 min. |

Tabelle 1

- e) **Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung** und ziehen Sie dann den Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am Akku gedrückt halten.

V. Vorbereitung des Winkelschleifers für den Einsatz

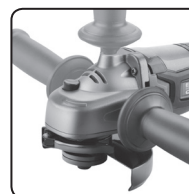
! WARNUNG

- Montage, Service oder Wartung des Winkelschleifers durchführen, wenn der Akku nicht eingesetzt ist, um eine ungewollte Inbetriebnahme zu vermeiden.

MONTAGE VOM (VORDEREN) ZUSATZGRIFF

! WARNUNG

- Der Winkelschleifer darf nicht ohne montierten Vordergriff verwendet werden. Schrauben Sie den vorderen Zusatzgriff in entsprechende Öffnung im Gehäuse des Schleifers nach eigenem Bedarf.



- Zum Schneiden schrauben Sie ihn in die Bohrung auf der linken oder rechten Seite des Winkelschleifers je nach dem, ob Sie Links- oder Rechtshänder sind.
- Schrauben Sie den Griff im oberen Teil des Schleifers zum Schleifen von ebenen Oberflächen.

SCHUTZABDECKUNG – INSTALLATION – POSITION (SCHUTZZONE DER BEDIENUNG)

POSITION DER SCHUTZABDECKUNG

! WARNUNG

- Installieren Sie die Schutzabdeckung auf den Hals des Winkelschleifers, sodass sie beim Gebrauch des Winkelschleifers möglichst größten Teil der Scheibe je nach Position des Schleifers abdeckt, um den Benutzer vor eventuellen Materialsplitttern, Funken oder Scheibenfragmenten zu schützen. Die durch die Drehung der Schutzabdeckung gegebenen Schutzzonen zeigt Abb. 2. Beim Wechsel des Bearbeitungsteiles der Scheibe (des Werkzeuges) passen Sie auch die Position der Schutzabdeckung an, um eine Schutzzone für den Benutzer zu schaffen.

INSTALLATION DER SCHUTZHAUBE

- Setzen Sie die Metallasche an der Schutzhaubenhülse in die Kerbe am Hals der Schleifmaschine, so dass der Vorsprung in die Nut am Hals eingesetzt werden kann, und drehen Sie dann die Schutzhaube mit der Nase in der Nut in die erforderliche Position Klappen Sie danach den Hebel vom Schnellspannmechanismus herunter und sichern Sie die Schutzhaube am Winkelschleiferhals durch Abziehen der Mutter mit einem geeigneten Montagewerkzeug. Schrauben Sie die Mutter so fest, dass die Schutzhaube sicher befestigt ist und dass der Hebel des Schnellspannmechanismus hochgeklappt werden kann, ohne dass die Mutter gelöst werden muss, wenn man die Position der Schutzhaube verändern will. Falls der Hebel des Schnellspannmechanismus nicht aufgeklappt werden kann, lösen Sie die Mutter, jedoch nicht mehr, als erforderlich.

MONTAGE/AUSTAUSCH DER SCHLEIFSCHEIBE

- a) Setzen Sie die Unterlegscheibe auf die Spindel des Hebel des Winkelschleifers (Abb. 3A oder Abb.3B, Position 2) so auf, dass sie in die Spindelkerben fällt und sich zusammen mit der Spindel dreht. Prüfen Sie mit der Hand den richtigen Sitz der Unterlegscheibe.
- b) Setzen Sie die Schleifscheibe auf die Unterlegscheibe auf (Abb. 3A oder Abb.3B, Position 3).

! WARNUNG

- Wenn die Scheibe eine bogenförmige Krüpfung aufweist, muss sie mit der Scheibenkrüpfung nach unten aufgesetzt werden, siehe Abbildungen 3A und 3B.
- c) Schrauben Sie auf die Winkelschleiferspindel die äußere Spannmutter auf (Abb. 3A, oder 3B, Position 4). Zum Spannen einer stärkeren (Schleif-)Scheibe mit max. Stärke von 6 mm schrauben Sie die äußere Spannmutter mit dem hervortretenden Kragen in Richtung der Schleifscheibe auf (Abb. 3A, Position 4). Zur Befestigung einer dünnen (Trenn-)Scheibe schrauben Sie die Spannmutter mit der Seite ohne den hervortretenden Kragen in Richtung der Schleifscheibe auf (Abb. 3B, Position 4).

MONTAGE VOM ZUGELASSENEN ZUBEHÖR AUF DER WINKELSCHLEIFERSPINDEL

! WARNUNG

- Wenn der Winkelschleifer mit dem Zubehör für M14-Gewinde (z. B. Drahtbürste, Fächerschleifscheibe) verwendet wird, müssen Sie vor dem Aufschrauben dieses Zubehörs auf die Spindel zuerst die untere Unterlegscheibe entfernen und die Spannmutter abschrauben, dann das erforderliche Zubehör mit der Hand auf die Spindel schrauben.

! WARNUNG

- Das Zubehör muss für die Verwendung mit Winkelschleifern ausgelegt sein, und seine maximal zulässige Geschwindigkeit (auf dem Zubehör angegeben) darf nicht niedriger sein als die Geschwindigkeit des Winkelschleifers beim Betrieb ohne Last (siehe Etikett auf dem Schleifer). Die Tatsache, dass das Zubehör auf die Winkelschleiferspindel aufgeschraubt werden kann, ist noch keine Voraussetzung für sicheres Arbeiten mit dem Werkzeug.
- Die Winkelschleiferspindel darf nicht mit Zubehör ausgestattet werden, dessen Durchmesser größer ist als im Kapitel Technische Spezifikation angegeben. Es darf jedoch keinesfalls die Schutzhaube demontiert werden, um Zubehör mit einem größeren als zugelassenen Durchmesser anbringen zu können!

SETZEN SIE DEN AKKU IN DEN WINKELSCHLEIFER EIN

- Setzen Sie den Akku in den Winkelschleifer gemäß Abb. 1, bis sie einrastet.

VI. Verwendung des Winkelschleifers

! WARNUNG

- Bei der Verwendung des Winkelschleifers richten Sie sich nach den Hinweisen in den nachstehend angeführten Sicherheitsanweisungen. Auf den Abb. 4 bis 7 sind die richtigen und falschen Arbeitsweisen für unterschiedliche Tätigkeiten je nach eingesetztem Werkzeug dargestellt.

SCHNEIDEN MIT TRENNSCHEIBEN

- Beim Schneiden muss der Schleifer während des gesamten Schnittes senkrecht zur Ebene des geschnittenen Materials gehalten werden und darf nicht zu den Seiten geneigt sein (siehe Abbildung 4). Der Winkelschleifer ist nicht für Arbeiten bestimmt, die eine Kühlung mit Flüssigkeiten erfordern.
- Beim Schneiden muss das Werkstück mit geeigneten Spannmitteln fest gespannt sein und beim Schneiden von langen Werkstücken sind diese auf beiden Seiten in der Nähe des Schnitts zu unterlegen, damit sich die Trennscheibe nicht im Schnitt verkatet.
- Vermeiden Sie beim Rundschleifen mit Schleifscheiben (max. 6 mm Dicke) oder Schneiden mit einer Trennscheibe, dass die Scheibe am Werkstück springt.

FLÄCHENSCHLEIFEN

- Beim Flächenschleifen schrauben Sie den Zusatzgriff in die Bohrung auf dem „Rücken“ des Winkelschleifers ein.
- Beim Schleifen unter Anwendung von Lamellenschleifscheiben führen Sie die Schleifscheibe in einem Winkel von ca. 15° zu der Schleifoberfläche (Abb. 5).
- Üben Sie beim Flächenschleifen (mit Lamellenscheiben oder Schleifpapier mit Befestigung am Trägerteller) keinen übermäßigen Druck aus. Das Eigengewicht des Werkzeugs reicht aus. Führen Sie den Winkelschleifer mit kreisenden Bewegungen über die Oberfläche des bearbeiteten Materials.

BEARBEITUNG MIT DRAHTBÜRSTEN

- Bei der Bearbeitung mit Drahtbürsten üben Sie keinen zu hohen Druck auf die Drahtbürste aus, denn dies verschlechtert die Arbeitseffizienz, beschleunigt den Verschleiß der Drahtbürste und überlastet den Winkelschleifer (Abb. 6). Führen Sie sie bei der Verwendung von Topf-Drahtbürsten mit einer Neigung von 15° zur Bodenoberfläche (Abb. 7).

! WARNUNG

- Sollten sich während des Gerätebetriebs merkwürdige Geräusche, Vibrationen oder unregelmäßiger Lauf bemerkbar machen, schalten Sie das Gerät sofort ab, trennen Sie es vom Stromnetz und ermitteln Sie und beheben die Ursache für dieses Verhalten. Sofern der nicht standardmäßige Lauf durch einen Defekt im Inneren des Gerätes verursacht wurde, veranlassen Sie die Reparatur in einer durch den Händler vermittelten autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® oder wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Werkstatt (Servicestellen finden Sie auf den Webseiten in der Einleitung der Gebrauchsanleitung).

! VERBOTENE ANWENDUNG

- **Der Winkelschleifer darf nicht ohne Adapter zum Anschluss einer externen Staubabsaugung sowie unter Staubabsaugung zum Schneiden und Schleifen von Materialien verwendet werden, die eine erhebliche Menge an Staub erzeugen, wie Nutenherstellung im Mauerwerk, Schneiden von Gipsplatten, Ziegel, Fliesen und Keramik**, da der Motor durch Verstopfen der Lüftungsschlitze mit Staub verbrennen kann oder ein Kurzschluss des Betriebsschalters durch Aufnahme von Feuchtigkeit durch den Staub im Innenbereich entstehen kann, oder es kann zu anderen Motorschäden durch Staub kommen. Für diese Zwecke sind die Riffelvorrichtungen, oder Fliesenschneider bestimmt, die vor der Staubbildung besser geschützt sind und über eine passende Schutzhaube verfügen, sowie mit einem Anschluss an externe Staubabsauger ausgerüstet sind, was bei der Standardausführung des Winkelschleifers nicht sichergestellt ist. Die Tatsache, dass Bearbeitungsscheiben an den Winkelschleifer aufgenommen werden können, die zum Schneiden und Nutenherstellung im Mauerwerk bestimmt sind, bedeutet nicht, dass mit dem Winkelschleifer die

Materialien geschnitten werden können, für deren Schneiden der Winkelschleifer nicht geeignet ist (siehe auch die aufgeführten Verwendungszwecke in den Bedienungsanleitungen der Winkelschleifer anderer Marken auf dem Markt).

! WARNUNG

- Absaugadapter zur Installation am Winkelschleifer für Scheibendurchmesser von 125 mm werden von vielen Herstellern auf den Markt geliefert. Für die sichere Verwendung des Winkelschleifers mit einem Absaugadapter ist es jedoch erforderlich, den Absaugadapter ordnungsgemäß am Winkelschleifer zu installieren und die Scheibe an der Spindel sicher zu befestigen und die Scheibe darf mit keinem Teil der Schutzabdeckung in Kontakt sein. Nach der Installation des Absaugadapters am Winkelschleifer und vor der Inbetriebnahme überprüfen Sie zuerst die sichere Installation des Absaugadapters und der Scheibe, um sicheren Betrieb des Schleifers zu gewährleisten.



INFORMATIONEN ZUM ÜBERLASTUNGSSCHUTZ UND ZUR VOLLSTÄNDIGEN ENTLADUNG DER BATTERIE



Der Akkumulator ist mit einem Schutz gegen vollständige Entladung und Überlastung ausgestattet, die ihn beschädigt. Dieser Schutz macht sich so bemerkbar, dass das Gerät bei bereits stark entladenerm Akku plötzlich von selbst anhält, obwohl der Betriebsschalter gedrückt ist. Nach dem Lösen und erneutem Drücken des Betriebsschalters läuft das Gerät kurz an, stoppt aber nach kurzer Zeit wieder. Es handelt sich hier um keinen Defekt, sondern um die Schutzeinrichtung. Bei längerem Betrieb oder höherer Belastung (z.B. Schleifen) muss eine Batterie mit größerer Kapazität verwendet werden.

VII. Allgemeine Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeug

! WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein. Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden. Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern. Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden. Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.

b) Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren. Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.

c) Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden. Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.

d) Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen. Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.

e) Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist. Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

f) Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern. Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein. Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCS)“ oder „Fehlervoltage-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht. Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung

von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.

- Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz. Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.
- Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet. Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.
- Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen. Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.
- Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren. Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.
- Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden. Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.
- Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen. Die Benutzung solcher

Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.

- Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert. Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist. Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.
- Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann. Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.
- Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen. Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.
- Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere

Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeugs verursacht.

- f) **Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** Richtig gewartete und geschärfte Schneidwerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.
 - g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.
- 5) BENUTZUNG UND WARTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEM WERKZEUG**
- a) **Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.
 - b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batterieset, das ausdrücklich für das gegebene Werkzeug bestimmt ist.** Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
 - c) **Sofern das Batterieset gerade nicht verwendet wird, dann schützen Sie es vor dem Kontakt mit anderen Metallgegenständen,**

wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, welche die Verbindung eines Kontaktes der Batterie mit einem anderen verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

- d) **Bei unkorrekter Anwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie entweichen; vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen. Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie ausserdem ärztliche Hilfe auf.** Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.
 - e) **Ein Batterieset oder Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde, darf nicht benutzt werden.** Beschädigte oder umgebaute Akkumulatoren können sich unvorhersehbar verhalten, was Brand, Explosion oder Unfallgefahr zur Folge haben kann.
 - f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** Das Aussetzen von Feuer oder einer höheren Temperatur als 130°C kann eine Explosion verursachen.
 - g) **Es ist nötig, alle Anweisungen des Aufladens einzuhalten, und das Batterieset oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.
- 6) SERVICE**
- a) **Beauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwenden wird.** Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.

- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** Die Reparatur von Batteriesets sollte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

VIII. Sicherheitsanweisungen für alle Arbeitstätigkeiten

Gemeinsame Sicherheitshinweise für Arbeitstätigkeiten wie Schleifen, Flächenschleifen, Schleifen mit Drahtbürsten, oder abtragendes Schneiden

- a) **Dieses elektromechanische Werkzeug ist zum Gebrauch als Schleifmaschine, Flächen- und Bürstenschleifmaschine oder als Trennwerkzeug bestimmt. Es sind sämtliche, für dieses elektromechanische Werkzeug bestimmte Sicherheitsanweisungen, Instruktionen und Spezifikationen zu lesen.** Die Nichteinhaltung der nachstehend angeführten Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Es ist nicht empfohlen, mit diesem Werkzeug Arbeitstätigkeiten wie Polieren durchzuführen.** Das Ausüben von Arbeitstätigkeiten, für die dieses Werkzeug nicht bestimmt ist, kann Gefahren und Verletzungen von Personen entstehen lassen.
 - c) **Es darf kein Zubehör benutzt werden, das vom Gerätehersteller nicht ausdrücklich entworfen und empfohlen wurde.** Die Tatsache allein, dass man das Zubehör an Ihrem Werkzeug montieren kann, garantiert keinen sicheren Betrieb.
 - d) **Die Nenndrehzahl vom Zubehör muss der auf dem Gerät gekennzeichneten maximalen Drehzahl mindestens gleich sein.** Zubehör, das bei höheren Drehzahlen arbeitet, als auf ihm angeführt ist, kann zerbrechen und zerfallen.
 - e) **Der Außendurchmesser und Dicke des Zubehörs müssen im Nennbereich für das jeweilige elektromechanische Gerät liegen.** Zubehör mit falscher Größe kann weder ausreichend geschützt, noch bedient werden.
 - f) **Das Gewindespannelement des Zubehörs muss dem Gewinde auf der Winkelschleiferspindel**
- entsprechen. Die Spannbohrung vom Zubehör, das auf Flansche montiert wird, muss für den Flanschdurchmesser am Werkzeug geeignet sein. Zubehör, das nicht den Montageabmessungen des elektromechanischen Werkzeugs entspricht, wird unausgewuchtet sein, kann übermäßig vibrieren und den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug verursachen.
- g) **Es darf kein beschädigtes Zubehör benutzt werden. Vor jedem Gebrauch ist das Zubehör zu kontrollieren, bei Schleifscheiben abgebrochene Teile oder Risse, bei Schleiftöpfen geplatzte Stellen, Risse oder erhöhter Verschleiß, bei Drahtbürsten gelöste oder geplatzte Drähte.** Falls das Zubehör oder das Werkzeug auf den Boden gefallen ist, kontrollieren Sie, ob es nicht beschädigt ist; falls ja, montieren Sie nur ein unbeschädigtes Zubehör. Nach der Kontrolle und Montage vom Zubehör müssen sich der Bediener und nahe stehende Personen so hinstellen, dass sie sich außerhalb der Linie des rotierenden Zubehörs befinden, und man lässt das Werkzeug mit der höchsten Drehzahl für die Dauer einer Minute leer laufen. Während dieser Probezeit wird ein beschädigtes Zubehör üblicherweise brechen und zerfallen.
 - h) **Es muss die persönliche Schutzausrüstung benutzt werden. Je nach Anwendungsart benutzen Sie ein Gesichtsschild oder eine Schutzbrille. Im angemessenen Umfang ist eine Gesichtsmaske gegen Staub, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und eine Arbeitsschürze zu benutzen, die kleine Bruchteile des Schleifmittels oder Werkstücks aufhalten kann.** Der Augenschutz muss imstande sein, wegfliegende Partikel abzufangen, die bei unterschiedlichen Arbeitstätigkeiten entstehen. Die Staubmaske oder Atemschutzgerät müssen Partikel abfiltern können, die bei der jeweiligen Tätigkeit entstehen. Langfristiges Aussetzen dem Lärm mit hoher Intensität kann einen Hörverlust zu Folge haben.
 - i) **In der Nähe stehende Personen müssen in einer sicheren Entfernung vom Arbeitsbereich bleiben. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchteile des Werkstoffes oder vom beschädigten Zubehör kön-

nen wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereiches verursachen.

- j) **Beim Ausführen von Tätigkeiten, bei denen das Bearbeitungswerkzeug mit versteckten Leitungen oder dem Netzkabel selbst in Kontakt kommen kann, muss das elektromechanische Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen gehalten werden.** Die Berührung eines „lebendigen“ Leiters kann verursachen, dass die nicht isolierten Metallteile des elektromechanischen Gerätes auch „lebendig“ werden und zu Stromschlagverletzungen des Bedieners führen können.
- k) **Ein bewegliches Netzkabel muss außerhalb vom Bereich des rotierenden Zubehörs platziert werden.** Wenn der Bediener die Kontrolle über die Maschine verliert, kann es zum Durchtrennen oder Beschädigungen des beweglichen Netzkabels kommen, oder die Hand und Arm können in das rotierende Werkzeug gezogen werden.
- k) **Das elektromechanische Gerät darf niemals weggelegt werden, solange sich das Werkzeug noch dreht.** Das rotierende Werkzeug kann sich am Untergrund auffangen und das Gerät dem Bediener aus der Kontrolle reißen.
- m) **Elektromechanische Werkzeuge dürfen nicht während des Transports an der Seite des Bedieners in Betrieb genommen werden.** Rotierendes Werkzeug kann sich beim zufälligen Kontakt auf die Kleidung aufwickeln und zum Körper herangezogen werden.
- n) **Die Lüftungsschlitze des Werkzeugs müssen regelmäßig gereinigt werden.** Der Lüfter vom Motor saugt den Staub ins Gerätegehäuse und eine übermäßige Ansammlung vom Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o) **Mit dem elektromechanischen Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Werkstoffen gearbeitet werden.** Es könnte zum Brand durch wegfliegende Funken kommen.
- p) **Es darf kein Zubehör benutzt werden, das eine Kühlung mit einer Flüssigkeit erfordert.** Die Verwendung von Wasser oder anderen Kühlflüssigkeiten kann Verletzungen oder Tod durch Stromschlag verursachen.

WEITERE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ALLE ARBEITSTÄTIGKEITEN

RÜCKSCHLAG UND ZUSAMMENHÄNGENDE WARNUNGEN

Der Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf das Klemmen oder Verkanten einer drehenden Scheibe, Stützplatte, Bürste oder vom anderen Zubehör. Die Klemmung oder Verkantung verursacht einen plötzlichen Stillstand des rotierenden Werkzeugs und anschließend eine unkontrollierte Bewegung des Gerätes in der entgegengesetzten Richtung, als die Drehrichtung des Werkzeugs an der Klemmstelle ist.

Kommt es z. B. zum Klemmen oder Verkanten einer Schleifscheibe im Werkstück, kann die Scheibenkante, die in den Klemmpunkt eintritt, verursachen, dass die Scheibe nach oben gedrückt oder weggeschleudert wird. Die Scheibe kann entweder gegen den Bediener oder weg von ihm geschleudert werden, je nach Bewegungsrichtung der Scheibe am Klemmpunkt. Schleifscheiben können in diesen Fällen auch platzen.

Der Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Benutzung des elektromechanischen Gerätes und/oder falscher Arbeitsvorgehensweisen oder -bedingungen, und er kann durch ordnungsgemäße Einhaltung der nachstehend angeführten Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.

- a) **Das Elektrowerkzeug muss fest in den Händen gehalten werden und es ist eine richtige Körperhaltung und Armposition einzuhalten, sodass man den Rückschlagkräften standhalten kann. Immer muss der Zusatzgriff angewendet werden, wenn das Gerät mit ihm ausgestattet ist, und zwar wegen einer maximalen Kontrolle über den Rückschlag oder Reaktionsdrehmoment bei der Inbetriebsetzung des Gerätes.** Der Bediener ist somit imstande die Reaktionsdrehmomente und Rückschlagkräfte besser zu kontrollieren, wenn er die richtigen Sicherheitsmaßnahmen einhält.
- b) **Die Hand darf sich niemals dem rotierenden Werkzeug nähern.** Das Werkzeug kann die Hand des Bedieners durch einen Rückschlag wegschleudern.
- c) **Stehen Sie nicht im Bereich, wohin das Werkzeug im Falle eines Rückschlags gelangen kann.** Der Rückschlag schleudert das Gerät in der entgegengesetzten Richtung, als die Drehrichtung des Werkzeugs an der Klemmstelle ist.

- d) **Es ist besondere Aufmerksamkeit der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten u. ä. zu widmen. Ein Springen und Verkanten des Werkzeugs ist zu vermeiden.** Ecken, scharfe Kanten und Sprünge des Werkzeugs tendieren zum Verklemmen des rotierenden Werkzeugs und können einen Verlust der Kontrolle über das Werkzeug oder einen Rückschlag verursachen.
- e) **An das Werkzeug darf keine Kettensägescheibe zum Schnitzen oder eine Sägescheibe mit Zähnen angeschlossen werden.** Diese Scheiben verursachen häufig einen Rückschlag und Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITSTÄTIGKEITEN SCHLEIFEN UND SCHNEIDEN

FÜR DIE ARBEITSTÄTIGKEITEN SCHLEIFEN UND ABRASIVES SCHNEIDEN SPECIFISCHE SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- a) **Benutzen Sie nur diejenigen Scheibentypen, die für dieses elektromechanische Werkzeug bestimmt sind, und auch die spezifische Schutzabdeckung, die für die jeweilige Scheibe konstruiert ist.** Scheiben, für die das elektromechanische Gerät nicht konstruiert ist, können nicht auf entsprechende Weise abgedeckt werden und sind gefährlich.
- b) **Die Schleifoberfläche von Schleifscheiben, die in der Mitte abgesenkt sind, muss unterhalb der Ebene der Schutzhaube montiert werden.** Eine falsch montierte Schleifscheibe, die über den Rand der Schutzhaube hinausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
- c) **Die Schutzabdeckung muss sicher am elektromechanischen Gerät befestigt und für maximale Sicherheit so angeordnet sein, dass in Richtung des Bedieners nur der kleinste Teil der Trennscheibe offen ist.** Die Schutzabdeckung dient zum Schutz des Bedieners vor Schleifscheibenfragmenten, zufälliger Berührung der Schleifscheibe und Funken, welche die Kleidung anzünden könnten.
- d) **Die Trennscheiben dürfen nur für den empfohlenen Anwendungszweck benutzt werden.** Zum Beispiel das Schleifen mit der Seitenfläche der Trennscheibe ist nicht gestattet. Abrasive

Trennscheiben sind zum Umfangsschneiden bestimmt, und die auf diese Scheiben wirkenden seitlichen Kräfte können sie zum Zerbersten bringen.

- e) **Benutzen Sie stets unbeschädigte Scheibenflansche, die für die gewählte Scheibe die richtige Größe und Form haben.** Die richtigen Scheibenflansche unterstützen die Scheibe und verringern somit die Chance, dass die Scheibe platzt. Die Flansche für Trennscheiben können sich von Flanschen für Schleifscheiben unterscheiden.
- f) **Es dürfen keine verschlissenen Scheiben mit ursprünglich größeren Abmessungen verwendet werden, die für größere elektromechanische Geräte bestimmt sind.** Scheiben, die für größere elektromechanische Geräte bestimmt sind, eignen sich nicht für höhere Drehzahlen beim kleineren Gerät und könnten zerbersten.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR SCHNEIDARBEITEN

FÜR DIE ARBEITSTÄTIGKEIT ABRASIVES SCHNEIDEN SPECIFISCHE SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- a) **Das Sägeblatt darf nicht in das Material „gestoßen“ werden, und es darf auch kein übermäßiger Druck auf das Gerät ausgeübt werden.** Es sind Bemühungen zu vermeiden, die auf das Erreichen einer übermäßigen Schnitttiefe zielen. Die Überlastung der Trennscheibe erhöht die Last und Tendenz zur Verbiegung oder Verkantung der Scheibe im Schnitt und einen Rückschlag oder Platzen der Scheibe.
- b) **Stehen Sie niemals in der Linie vor und hinter der Trennscheibe.** Wenn sich die Trennscheibe am Einsatzort weg vom Körper des Bedieners bewegt, kann ein möglicher Rückschlag die drehende Scheibe und das elektromechanische Gerät selbst direkt gegen den Bediener schleudern.
- c) **Falls sich die Trennscheibe verkantet oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, muss das elektromechanische Gerät ausgeschaltet und bewegungslos gehalten werden, bis die Scheibe vollkommen stoppt.** Der Bediener darf niemals versuchen, einen drehende Scheibe aus dem Schnitt zu ziehen, da es zu

einem Rückschlag kommen kann. Die Situation ist zu prüfen und es muss Abhilfe geschaffen werden, damit ein Verkanten der Scheibe ausgeschlossen wird.

- d) Ein Schnitt mit der Trennscheibe im Werkstück darf nicht fortgesetzt werden. Lassen Sie die Trennscheibe die volle Drehzahl erreichen und erst dann tauchen Sie sie wieder in den Schnitt ein. Fall das Gerät erneut gestartet wird, wenn sich die Trennscheibe noch im Schnitt befindet, kann sie sich verkanten, nach oben geschleudert werden, oder es kann zu einem Rückschlag kommen.
- e) Platten und andere große Werkstücke müssen abgestützt werden, damit die Gefahr einer Verkantung und eines Rückschlags vermieden wird. Große Werkstücke tendieren zum Durchbiegen durch ihr Eigengewicht. Die Stützen müssen unter dem Werkstück nahe der Schneidlinie und der Werkstückkanten auf beiden Seiten der Trennscheibe liegen.
- f) Es ist besonders auf die Ausführung von Schnitten in Hohlräumen in bestehenden Wänden oder hohlen Bereichen zu achten. Die durchdringende Trennscheibe kann eine Gas-, Wasser- oder Stromleitung oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag erzeugen können.

ERGÄNZENDE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITSTÄTIGKEITEN VON FLÄCHENSCHLEIFEN

FÜR DIE ARBEITSTÄTIGKEITEN FLÄCHENSCHLEIFEN SPEZIFISCHE WARNANWEISUNGEN:

- a) Es darf kein übergroßes Schleifpapier für die Schleifscheibe verwendet werden. Bei der Wahl vom Schleifpapier muss man sich nach den Herstellerempfehlungen richten. Zu großes Schleifpapier, das über die Schleifplatte hinausragt, stellt das Risiko dar, dass es zerfetzt wird, und anschließend ein Verkanten, Zerbersten der Scheibe oder einen Rückschlag verursacht.

ERGÄNZENDE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITSTÄTIGKEITEN SCHLEIFEN MIT DRAHTBÜRSTE

FÜR DIE ARBEITSTÄTIGKEITEN SCHLEIFEN MIT DRAHTBÜRSTEN SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE:

- a) Auch während normaler Tätigkeit fliegen Drahtborsten vom Werkzeug weg. Die Drähte dürfen nicht durch übermäßige Beanspruchung der Bürste überlastet werden. Die Drahtborsten können leichte Bekleidung und/oder Haut durchdringen.
- b) Sollte zum Schleifen mit einer Drahtbürste die Schutzabdeckung empfohlen werden, ist es sicherzustellen, dass kein Kontakt zwischen der Drahtscheibe oder Bürste und der Schutzabdeckung besteht. Die Drahtscheibe oder Bürste kann während des Betriebes durch die Belastung und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser erhöhen.



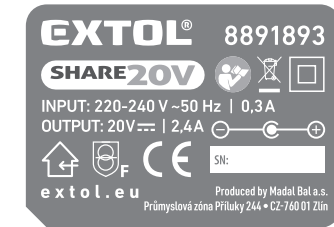
Das Akku-Werkzeug bildet während seines Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

- Benutzen Sie das Akku-Werkzeug zu keinem anderen Zweck, als zu dem es bestimmt ist. Die Säge darf nicht zu anderen Nutzungszwecken modifiziert werden.
- Tragen Sie bei der Verwendung von Akku-Werkzeugen einen zertifizierten Augen- und Gehörschutz, Handschuhe mit ausreichendem Schutz und beim Schneiden von staubproduzierenden Materialien auch einen Atemschutz (Informationen zum erforderlichen Schutz erhalten Sie von Ihrem persönlichen Schutzausrüstungsgeschäft). Das Einatmen vom Staub ist gesundheitsschädlich.

IX. Sicherheitsanweisungen für das Ladegerät

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen über 40 °C geschützt werden.
- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt, dass schwer behinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in dieser Norm festgelegten Standards (EN 60335-2-29) hinausgehen.
- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen können, wenn der Akkumulator durch falschen Umgang beschädigt ist.
- Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10 °C bis 40 °C auf.
- Schützen Sie das Ladegerät und sein Netzkabel vor Beschädigungen. Schützen Sie die Ladekontakte des Ladegeräts vor einer leitenden Überbrückung, wenn das Ladegerät unter Spannung steht. Andernfalls besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Schützen Sie den Stecker des Stromversorgungskabels vor Verformung oder anderer Beschädigung.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM LADEGERÄTTYPENSCHILD



| | |
|-----------------------------|--|
| | Halten Sie das Ladegerät von Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Eindringen von Wasser fern. Im Innenraum verwenden. |
| | Gerät der Schutzklasse II. |
| | Störungssicherheitssicherungsschutztransformator |
| | Buchse (Stecker) zum Aufladen mit Gleichstrom. |
| 220-240 V ~50 Hz | Speisungsspannung und Frequenz. |
| 20V --- / 2,4 A | Ausgangs- (Lade-) Spannung und -strom. |

Tabelle 2

Anmerkung zur Tabelle 2:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku-Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 4 erläutert.

X. Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für den Akku

- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen über 50 °C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Entfernen Sie vor Lagerung des Akku-Werkzeugs den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn vollständig auf. Bewahren Sie den Akku vollständig aufgeladen und aus dem Gerät entfernt auf und laden Sie ihn nach einigen Monaten (nicht länger als sechs Monate) vollständig auf, um die längste Lebensdauer zu gewährleisten.
- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit dem Akkumulator spielen.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD



| | |
|--|---|
| | Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnenstrahlung und Temperaturen über 50 °C aus. |
| | Verbrennen Sie den Akku nicht. |
| | Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden. |
| | Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung. |

| | |
|-----------|---|
| 20 V | Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung |
| 2 000 mAh | Akku-Kapazität. |

Tabelle 3

Anmerkung zur Tabelle 3:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku-Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 4 erläutert.

XI. Bedeutung der Kennzeichen auf dem Typenschild des Akku-Werkzeugs



| | |
|--------------------------------|--|
| | Lesen Sie vor dem Gebrauch des Akku-Werkzeugs die Bedienungsanleitung und beachten Sie die Kennzeichnung am Akku-Werkzeug. |
| | Der Bediener und andere Personen im Arbeitsbereich müssen einen zertifizierten Gehör-, Augen- und Atemschutz (bei Staubbildung) mit ausreichendem Schutzniveau tragen. |
| | Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften. |
| | Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung. |
| Baujahr und Seriennummer (SN:) | Das Werkzeugtypenschild gibt das Herstellungsjahr des Werkzeugs und die Seriennummer des Produkts an. |

Tabelle 4

XII. Instandhaltung und Reinigung

- Das Akku-Werkzeug erfordert während seiner Lebensdauer keine spezielle Instandhaltung. Die Motorlüftungsschlitze sind regelmäßig zu kontrollieren und zu reinigen. Verstopfte Lüftungsschlitze verhindern die Luftströmung, was eine Überhitzung des Motors und Brand verursachen kann. Zum Reinigen kann z.B. ein Pinsel verwendet werden.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel (z. B. Azeton), um das Kunststoffgehäuse des Werkzeugs zu reinigen, da es dadurch beschädigt wird. Zum Reinigen der Kunststoffabdeckung kann ein feuchtes Tuch verwendet werden. Lassen Sie jedoch kein Wasser in das Werkzeug eindringen.
- Zur Reparatur des Gerätes dürfen aus Sicherheitsgründen nur Originalteile vom Hersteller benutzt werden.
- Wenn ein Garantieservice erforderlich ist, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, der eine Reparatur bei einem von Extol® autorisierten Servicecenter sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie unter der in der Einleitung dieser Gebrauchsanweisung angeführten Internetadresse).

XIII. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Akku-Werkzeug an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schützen Sie es vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Frost, hoher Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser. Vor der Lagerung des Akku-Werkzeugs sind die Batterien zu entfernen.
- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen über 50 °C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Entfernen Sie vor Lagerung des Akku-Werkzeugs den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn vollständig auf. Bewahren Sie den Akku vollständig aufgeladen und aus dem Gerät entfernt auf und laden Sie ihn nach einigen Monaten (nicht länger als sechs Monate) vollständig auf, um die längste Lebensdauer zu gewährleisten.

- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit der Batterie oder dem Akku-Werkzeug spielen.

XIV. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechende Sortiercontainer.
- Das unbrauchbare Akku-Werkzeug und Ladegeräte sind Elektrogeräte, die nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen, sondern müssen nach der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19 einer umweltgerechten Entsorgung/Recycling bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.
- Vor der Entsorgung des Akku-Werkzeugs muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Diese darf ebenfalls nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur umweltgerechten Entsorgung an einer Batteriesammelstelle separat abgegeben werden. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie beim Händler oder bei dem Gemeindeamt.

EG-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung - Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Premium 8791840/8791842

Akku-Winkelschleifer, Ø125 mm; n, 8500 min⁻¹
mit Batterie und Ladegerät

Extol® Premium 8791841

Akku-Winkelschleifer, Ø125 mm; n, 8500 min⁻¹
ohne Batterie und Ladegerät

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

erklärt,
dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung
mit den einschlägigen harmonisierenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union steht:
2006/42 EG; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

**Harmonisierte Normen
(einschließlich ihrer etwaigen Änderungsanhänge, falls sie existieren),
die zur Konformitätsbewertung herangezogen wurden
und auf deren Grundlage die Erklärung abgegeben wird:**

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018

Die Komplettierung der technischen Dokumentation (2006/42 EG) hat Martin Šenkýř durchgeführt,
mit Sitz an der Adresse der Gesellschaft Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Tschechische Republik.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG) ist
an der oben angeführten Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung

Ort und Datum der Herausgabe der EG-Konformitätserklärung: 20.03.2018

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product.
This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 25. 2. 2020

I. Description and purpose of use

- ✓ The cordless angle grinder **Extol® Industrial SHARE 20 V** is intended for grinding, sanding and cutting of metal and stone materials without the use of water with the use of work tools intended for use with angle grinders.
- ✓ The cordless caulking gun can be purchased as an accessory to the cordless power tool battery program **SHARE 20 V** powered using the same of Li-ion battery.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATTERIES AND CHARGERS FROM THE CORDLESS PROGRAM SHARE 20 V ARE AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED

| Battery SHARE 20 V | Model number (Part number) | Chargers SHARE 20 V | Model number (Part number) |
|--------------------------|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Battery 8 000 mAh | Extol® 8891886 | 4 A charger | Extol® 8891892 |
| Battery 6 000 mAh | Extol® 8891885 | 2× 3.5 A charger (for 2 batteries) | Extol® 8891894 |
| Battery 5 000 mAh | Extol® 8891884 | 4× 3.5 A charger (for 4 batteries) | Extol® 8891895 |
| Battery 4 000 mAh | Extol® 8891882 | 2.4 A charger | Extol® 8891893 |
| Battery 2 000 mAh | Extol® 8891881 | | |

Table 1



The angle grinder has a motor **without carbon brushes** („**Brushless motor**“), which is more powerful, has a longer lifetime and a lower power consumption for longer battery operating time.



The battery is equipped with protection against full discharge, which damages it.

- ✓ The quick coupling system for the guard, enables fast tool-free adjustment of the position of the guard.
- ✓ The absence of a power cord provides freedom of movement and increases comfort when working with a cordless power tool.

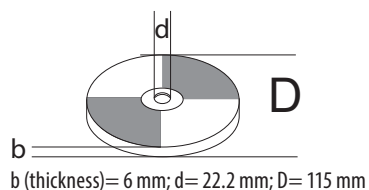


II. Technical specifications

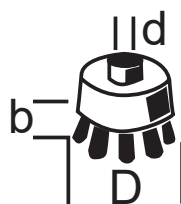
| | |
|---|--|
| Delivery variants (part numbers) | 8791842 |
| (angle grinder is in all variants the same) | 1× Li-ion battery 4 000 mAh and 4 A charger |
| | 8791840 |
| | 1× Li-ion battery 2 000 mAh and 2.4 A charger |
| | 8791841 (without battery and without charger) |
| Nominal input voltage | 18 V DC (terminal voltage of battery without load: 20 V DC) |
| Max. disc diameter | 125 mm |
| Nominal speed without load | $n_0 = 8500 \text{ min}^{-1}$ |
| Spindle thread | M14 |
| Weight with battery 2000 mAh | 2.0 kg |
| Weight with battery 4000 mAh | 2.3 kg |
| Sound pressure level, uncertainty K | $L_{pA} = 87.1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Sound power level; uncertainty K | $L_{WA} = 98.1 \text{ dB(A)}$, $K = \pm 3 \text{ dB(A)}$ |
| Max. total vibration a_h on the handle (sum of three axes); uncertainty K | |
| planar sanding/grinding (main handle) | $a_{h,AG} = 8.363 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| (additional handle) | $a_{h,AG} = 4.912 \text{ m/s}^2$; $K = \pm 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| Protection marking | IPX0 |

MAXIMUM PERMITTED DIMENSIONS FOR CORDLESS ANGLE GRINDER

Grinding disc from bonded abrasive



Wire cup brush



b (wire length): max. 30 mm;
 d (thread size): M14;
 D (diameter): 65 mm



To achieve the longest possible operating time of the angle grinder per single battery charge, we recommend using the lightest possible accessories, e.g. do not use discs with a thickness of 6 mm for cutting, etc.

- The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level were measured in accordance with standard testing methodology and may be used for the comparison of one tool with another. The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level may also be used for determining preliminary exposure.

WARNING

- Vibration and noise emissions during actual use of the tool may differ from the declared values depending on the method in which the tool is used, particularly the type of work piece that is being worked on.
- It is necessary to determine the safety measurement for the protection of the operator, which is based on the assessment of exposure under real operating conditions (to include all the parts of the work cycle such as time for which the tool is turned off and when running idle outside the time that it is in operation).

III. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- Spindle lock button for tool exchange
- Handle
- Battery release button
- Battery charge level check button LED indicator lights
- Trigger
- Trigger lock release button
- Motor vents
- Front handle
- Guard
- Washer with blade clamping nut
- Guard quick-clamp mechanism lever

IV. Charging the battery

- To check the battery power level, press the button on the battery and based on the number of lit diodes and the expected duration of operation of the cordless power tool, charge the battery if necessary. If the battery is fully charged, all the LED diodes are lit. The battery can be charged from any charge level without reducing its capacity.

ATTENTION

- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C-40°C.

- First insert the battery into the grooves of the supplied charger.**
- Before connecting the charger to the power source, check that the voltage in the power socket corresponds to the range 220-240~50 Hz and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation) or case or another part.**

WARNING

- If the charger is damaged, have it replaced with an original in perfect working order from the manufacturer. Only the original charger from the

manufacturer may be used for charging the battery, otherwise using a different charger may cause a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters. Protect the power cord of the charger against damage.

c) Connect the charger to an el. power source.

- On charger **Extol® Premium 8891893** (model with a charging current of 2.4 A), the charging process is indicated by a green flashing diode with a red lit diode, whilst a fully charged battery is indicated by only a green lit indicator light. On charger **Extol® Premium 8891892** (model with a charging current of 4 A) the charging process is indicated only by a red lit LED indicator light and the fully charged process by only a green lit LED indicator light. The battery charge level can be seen by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging. The manufacturer reserves the right to modify the above-described indication of the charging and charged process.

APPROXIMATE BATTERY CHARGING TIMES

| Battery SHARE 20 V | 4 A charger Extol® 8891892 | 2.4 A charger Extol® 8891893 |
|--------------------|----------------------------|------------------------------|
| 8 000 mAh | 120 min. | 200 min. |
| 6 000 mAh | 90 min. | 150 min. |
| 5 000 mAh | 65 min. | 110 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. | 100 min. |
| 2 000 mAh | 30 min. | 50 min. |

| Battery SHARE 20 V | 2× 3.5 A charger Extol® 8891894 (for 2 batteries) 4× 3.5 A charger Extol® 8891895 (for 4 batteries) |
|--------------------|--|
| 8 000 mAh | 140 min. |
| 6 000 mAh | 105 min. |
| 5 000 mAh | 70 min. |
| 4 000 mAh | 60 min. |
| 2 000 mAh | 35 min. |

Table 1

- e) After charging, first disconnect the charger from the el. power source and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

V. Preparing the angle grinder for use

⚠ WARNING

- Perform installation, service or maintenance tasks on the angle grinder with the battery removed from the angle grinder to eliminate the risk of accidentally starting the power tool.

INSTALLATION OF THE ADDITIONAL (FRONT) HANDLE

⚠ WARNING

- The angle grinders must not be used without the front handle installed. Screw the additional front handle into the respective hole in the body of the angle grinder based on the required holding position of the angle grinder.



- For cutting, screw it into the hole on the right or left side of the angle grinder based on whether you are right- or left-handed.
- For planar sanding/grinding, screw it into the hole in the top part of the angle grinder.

GUARD - INSTALLATION - POSITION (PROTECTIVE USER ZONE)

POSITION OF THE GUARD

⚠ WARNING

- On to the neck of the angle grinder, install the guard, which must be positioned so that, during the use of the angle grinder, it covers the largest part of the disc in the direction towards the user based on the holding posi-

tion of the angle grinder and protects the user to the maximum degree possible against deflected material fragments, sparks and disc fragments. The protective user zones for the given position of the angle grinder guard are shown in fig. 2. When the grinding part of the disc (work tool) needs to be changed, adjust the position of the angle grinder guard to create a protective zone for the user.

INSTALLING THE GUARD

- Place the metal tab on the collar of the guard into the ingress in the neck of the angle grinder so that it is possible to place the tab into the groove on the neck of the angle grinder and then turn the guard with the tab in the groove to the required position. Then tilt down the lever of the quick-clamping mechanism and secure the guard on the neck of the angle grinder by screwing in the nut using a suitable installation tool. Screw the nut in so that the guard is properly secured in position and that the quick-clamping lever can be tilted open without the nut needing to be loosened for the case that the position of the guard needs to be adjusted. If the lever of the quick-clamping mechanism cannot be opened, do not loosen the nut more than necessary.

INSTALLATION/REPLACEMENT OF A DISC

- Place the washer (fig. 3A or fig. 3B, position 2) on to the spindle of the angle grinder so that it is seated in the ingress of the spindle and turns with it. Use your hand to check that it is correctly seated.
- place the disc on to the washer (fig. 3A or 3B, position 3).

⚠ WARNING

- If the disc has a cupped curve, then the disc must be seated on the washer with the convex face downwards, see fig. 3A and 3B.
- c) Screw the outer clamping nut on to the spindle of the angle grinder (Fig. 3A or 3B, position 4). To clamp a thicker (grinding) disc with a maximum thickness of 6 mm, screw the clamping nut with the side of the raised ring towards the disc (Fig. 3A, position 4). To clamp a thin (cutting) disc, screw in the clamping nut facing the disc with the side without the raised ring (Fig. 3B, position 4).

INSTALLING PERMITTED ACCESSORIES ON TO THE SPINDLE OF THE ANGLE GRINDER

⚠ WARNING

- In the event that the angle grinder will be used with accessories having a M14 thread (e.g. wire brush, sanding cut-out holder), prior to screwing on such an accessory on to the spindle of the angle grinder, first remove the bottom washer and screw out the clamping nut and then screw on the required accessory by hand.

⚠ WARNING

- The accessories must be intended for use with an angle grinder, whilst the maximum permitted rotation speed (marked on the accessory) must not be lower than the speed of the angle grinder when running without load (see rating label on the angle grinder). The fact that the accessory can be attached on to the spindle of the angle grinder does not mean that it is safe to use it with the angle grinder.
- It is forbidden to install accessories with a larger diameter and dimensions than specified in the chapter with the technical specifications. Under no condition may the angle grinder guard be removed for the purpose of using accessories with a larger than permitted diameter.

INSERTING A BATTERY INTO THE ANGLE GRINDER

- Insert the battery into the angle grinder according to fig. 1, so that it clicks in.

VI. Using the angle grinder

⚠ WARNING

- When using the angle grinder, follow the instructions in the safety instructions. Fig. 4 to 7 show the correct and incorrect methods of work for the various work activities according to the used work tool.

CUTTING WITH CUTTING DISCS

- While cutting, the angle grinder must be held perpendicular to the plane of the material being cut for the entire duration of the cut and must not be tilted to the sides (see fig. 4). The angle grinder is not intended for cutting with a cooling liquid.

- While cutting, the workpiece must be firmly secured using suitable clamping tools and when cutting longer workpieces, the workpiece must be supported under both sides near the cutting location to prevent the clamping of the disc inside the cut.
- When performing planar sanding/grinding using the grinding discs (max. thickness 6 mm) or cutting with a cutting disc, prevent the disc from jumping up and down on the workpiece.

PLANAR SANDING/GRINDING

- For planar sanding/grinding, screw the additional handle into the hole on the „nape“ of the angle grinder.
- When grinding/sanding using flap discs, keep the disc at an angle of approx. 15° relative to the grinding plane (fig. 5).
- When planar sanding/grinding (using flap discs or sandpaper mounted on a bearing disc), do not exert excessive pressure on the angle grinder since the power tool's own weight is sufficient. Move the angle grinder in circular motions over the surface of the grounded material.

BRUSHING WITH WIRE BRUSHES

- When brushing with wire brushes, do not exert downward pressure on the brush as this worsens the effectiveness of work, accelerates wear and tear of the brush and put too much load on the angle grinder (fig. 6). When using a wire cup brush guide it at an angle of 15° relative to the ground/sanded surface (fig. 7).

⚠ WARNING

- In the event that there is an unusual noise, vibrations or operation while the power tool is running, immediately turn off the power tool, disconnect it from the el. power supply and identify and rectify the cause of this unusual operation. If the unusual operation is caused by a fault inside the power tool, have it repaired at an authorised service centre for the Extol® brand through the vendor or directly at an authorised service centre (service locations are listed at the website address at the start of this manual).

⚠ FORBIDDEN USE

- Without an additional external dust extraction connection adapter being installed, the angle

grinder must not be used for cutting and grinding/sanding materials during which a significant amount of dust is generated such as for example grooving of masonry, cutting plasterboard, bricks, tiles and ceramics since this would result in the motor burning up due to the clogging of the motor vents with dust or to the short-circuiting of the trigger due to the accumulated dust becoming damp inside the trigger, or other types of motor damage caused by dust. For this purpose, there are special masonry grooving machines or tile cutters that have greater protection against generated dust with a differently adapted guard, which is additionally equipped with a socket for attaching external dust extraction, which angle grinders do not have in the standard design. The fact that it is possible to clamp cutting discs intended, amongst other things, for cutting or grooving masonry, does not necessarily mean that it is possible to cut materials with an angle grinder when the angle grinder is not intended for such cutting (see also described determining use contained in user's manuals of professional angle grinders of other brands on the market).

⚠ WARNING

- Extraction adapters intended for installation on angle grinders with a disc diameter of 125 mm are supplied to the market by several manufacturers. For the safe use of the angle grinder with the extraction adapter it is, however, necessary for the extraction adapter to be properly installed and secured on to the angle grinder, whilst the extraction adapter must enable the proper and safe clamping of the disc on the spindle under the condition that the disc must not be touching any part of the guard. After installation of the extraction adapter on the angle grinder and before starting it, first check that the extraction adapter has been safely installed and that the disc is safe for operation of the angle grinder.



INFORMATION ABOUT PROTECTION AGAINST OVERLOADING AND FULL BATTERY DISCHARGE



The battery is equipped with protection against full discharge and overloading, which damages it. This protection manifests itself by the power tool coming to a sudden stop even when the trigger switch is pressed, when the battery has been discharged multiple times. When the trigger switch is released and then pressed again, the power tool will start again for a short time, but then it will stop running again. This is not a fault, but rather serves as protection. For longer term operation or greater load (e.g. grinding) it is necessary to use a battery with a higher capacity.

VII. General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

It is necessary to read all the safety instructions, the user's manual, images and regulations supplied with this power tool. Not adhering to any of the following instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.

All the instructions and the user's manual must be kept for possible future reference.

The term „power tool“ in all hereafter provided warnings is defined as an tool powered from the power grid (via a power cord) or a tool powered from a battery (without a power cord / cordless).

1) SAFETY IN THE WORK AREA

- The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit.** Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.
- The power tool must not be used in environments where there is an explosion hazard, where there are flammable liquids, gases or dust.** The power tool generates sparks which could ignite dust or vapours.
- When using the power tool, it is necessary to prevent children and other persons access.** If the user becomes distracted, they may lose control over the activity being performed.

2) ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power cord must correspond to the power socket outlet. The power plug**

must never be modified in anyway. Socket adapters must not be used with power tools that have a safety earth grounding connection. Power plugs that are not damaged by modifications and that correspond to the power socket will limit the danger of injury by electrical shock.

- The user's body must not come into contact with grounded objects, such as pipes, central heating radiators, stoves and refrigerators.** The risk of injury by electrical shock is greater when your body is in contact with the ground.

- Power tools must never be exposed to rain, moisture or wetness.** The entry of water into the power tool increases the danger of injury by electrical shock.

- The flexible power cord must not be used for any other purposes. Power tools must not be carried or pulled by the power cord, nor may the power plug be disconnected by pulling on the power cord. The power cord must be protected against heat, grease, sharp edges or moving parts.** Damaged or tangled power cords increase the danger of injury by electrical shock.

- If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** Using extension cords designed for outdoor use, limits the risk of injury by electrical shock.

- If the power tool is used in damp areas, it is necessary to use a power supply protected by a residual current device (RCD).** The use of an RCD limits the danger of injury by electrical shock. The term „residual current device (RCD)“ may be substituted for by the term „ground fault interrupter (GFCI)“ or „earth leakage circuit breaker (ELCB)“.

3) SAFETY OF PEOPLE

- When using the power tool, the user must be attentive and pay attention to what they are currently doing and must concentrate and use common sense. The power tool must not be used when the user is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** Momentary inattentiveness when using the power tool may result in serious injury to persons.
- Use personal protective aids. Always wear eye protection. Use protective aids, such as a respi-**

rator, safety footwear with anti-slip soles, hard head cover or hearing protection appropriately to the work conditions; they reduce the risk of injury to persons.

- It is essential to avoid accidentally starting the power tool. It is necessary to check that the trigger is in the Off position before plugging the power plug into a power socket and/or when connecting the battery pack, lifting or carrying the power tool.** Carrying the power tool with a finger on the trigger or connecting the power tool's plug with the switch engaged may cause an accident.
 - It is necessary to remove all adjustment tools and spanners before turning on the power tool.** An adjustment tool or spanner left attached to a rotating part of the power tool may result in injury to persons.
 - The user may only work in locations that they can reach safely. The user must always maintain a stable stance and balance.** This will provide better control over the power tool in unforeseeable situations.
 - Dress in an appropriate manner. Do not wear loose clothing or jewellery. The user must ensure that they have hair and clothing at a sufficient distance from moving parts.** Loose clothing, jewellery and long hair may become caught in the moving parts.
 - If there is equipment available for the extraction and collection of dust, it is necessary that such equipment is connected and used correctly.** The use of such equipment may limit the danger posed by the created dust.
 - The user must not become complacent and start ignoring the fundamentals of power tool safety due to the routine arising from frequent use of the power tool.** Careless activity may cause serious injury within a fraction of a second.
- #### 4) OPERATING AND MAINTAINING POWER TOOLS
- Power tools must not be overloaded. It is necessary to use power tools that are designed for the work being performed.** Appropriate power tools for a given task will do the job better and with greater safety.

- b) **Power tools that cannot be turned on and off with a trigger/switch must not be used.** Any power tools that cannot be controlled using a trigger/switch are dangerous and must be repaired.
 - c) Before making any adjustments, replacing accessories or before storing the power tool, it is necessary to pull the power plug out of the power socket and/or remove the battery pack out of the power tool, if it is removable. *These preventative safety measures limit the danger of accidentally starting the power tool.*
 - d) **When not used, the power tool must be stored out of children's reach, and persons not acquainted with the power tool or these instructions must not be permitted to use the power tool.** A power tool in the hands of inexperienced users is dangerous.
 - e) **Power tools and accessories need to be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their movement; focus on cracks, broken parts or any other circumstances that may threaten the proper operation of the power tool. If the power tool is damaged, it is necessary to have it repaired before using it again.** Many accidents are caused by insufficiently maintained power tools.
 - f) **It is necessary to keep cutting power tools clean and sharp.** Correctly maintained and sharpened cutting power tools are less likely to get stuck on material or to jam and they are also easier to control.
 - g) **It is necessary to use power tools, accessories, working tools, etc. in accordance with these instructions and in such a manner as prescribed for the specific power tool with respect to the given work conditions and the type of work being performed.** Using power tools for tasks other than for which they are designed may lead to dangerous situations.
 - h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** Slippery handles and grip surfaces do not ensure a safe grip and control over the power tool in unexpected situations.
- 5) OPERATING AND MAINTAINING CORDLESS POWER TOOLS**
- a) **The power tool charge only using the charger specified by the manufacturer.** A charger

that may be suitable for one type of battery pack, may lead to a fire hazard if used with a different battery pack.

- b) **Only use the tool with a battery pack that is explicitly determined for the given tool.** Using any other battery pack may create an accident or fire hazard.
 - c) **When the battery pack is not being used, protect it against contact with other metal items such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could make a connection between both battery contacts.** Short circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.
 - d) **Incorrect use may cause liquids to leak out of the battery; avoid coming into contact with them. In the event of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In the event that the liquid enters the eye, seek medical help.** Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns.
 - e) **A battery pack or power tool that is damaged or modified, must not be used.** Damaged or modified batteries may behave erratically, which may result in a fire, an explosion or an injury hazard.
 - f) **Battery packs or power tools must not be exposed to a fire or excessive heat.** Exposure to fire or a temperature exceeding 130°C may result in an explosion.
 - g) **It is necessary to adhere to all battery charging instructions and not to charge the battery pack or power tool outside the temperature range specified in this user's manual.** Incorrect charging, or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) SERVICE**
- a) **Have your cordless power tool repaired by a qualified person using identical spare parts.** This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.
 - b) **Damaged battery packs must never be repaired.** The battery pack should only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.

VIII. Safety instructions for all work activity

Safety warnings common for the work activities of sanding, planar grinding, grinding with wire brush or abrasive cutting.

- a) This power tool is intended for use as a sander, planar grinder, wire brush grinder or as a cutting tool. It is necessary to read all the safety warnings, instructions, illustration and specifications given for this power tool. *Not adhering to all the instructions below, may result in injury by electrical shock, a fire and/or serious injury.*
 - b) **It is not recommended to use this power tool for work activities such as polishing.** Performing work tasks for which this power tool is not intended may lead to risks and cause injuries of persons.
 - c) **Accessories that are not expressly designed and recommended by the manufacturer of the power tool must not be used.** The simple fact that the accessory can be attached to your power tool does not guarantee its safe operation.
 - d) **The nominal speed of accessories must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories that operate at higher speeds than their nominal speed may break and disintegrate.
 - e) The outer diameter and thickness of the accessory must be within the limits of the nominal range for the given power tool. *Inappropriately sized accessories cannot be sufficiently protected or controlled.*
 - f) **The threaded fastening element on the accessory must correspond to the thread on the spindle of the angle grinder. The clamping hole on accessories that are mounted on flanges, must be suitable for the limiting diameter of the flange.** Accessories that do not correspond to the power tool installation dimensions will be unbalanced, may vibrate excessively and may result in loss of control.
 - g) **Damaged accessories must not be used. Prior to every use, check the accessories: on grinding discs for chipping and cracking, on support plates for cracks, tears or excessive wear, on steel brushes for loosened or cracked bristles. If**
- the accessory or the power tool were dropped, check it for damage or install undamaged accessories. After checking and installing an accessory, the user and bystanders must stand away from the plane of the rotating accessory, and allow the power tool to run at the highest speed without load for one minute. *Damaged accessories will usually break or disintegrate during this test period.*
- h) **Personal protective aids must be used.** Depending on the level of use, it is necessary to use a face shield or protective glasses or goggles. A dust mask, hearing protection, gloves and work apron capable of stopping small fragments of the abrasive or workpiece must be worn. *Eye protection must be able to stop flying fragments that are created during various work activities. A dust mask or respirator must be able to filter out particles created during a given activity. Long term exposure to high intensity noise may result in hearing loss.*
 - i) **Bystanders must remain at a safe distance from the work area. Everybody that enters the work area must use personal protective work aids.** Fragments from the workpiece or damaged accessories may fly out and cause injury also outside the direct vicinity of the work area.
 - j) **When performing activities, where the grinding tool may come into contact with hidden conduits or its own power cord, the power tool must be held only by the insulated holding surfaces.** In the event that the machining tool comes into contact with a „live“ conduit, the uninsulated metal parts of the tool will become live and may result in the user suffering injury by electrical shock.
 - k) **The flexible power cord must be located out of range of the rotating power tool.** In the event that the user loses control, the flexible power cord could be cut or ground through, and a hand or arm of the user may be pulled into the rotating work tool.
 - l) **The power tool must never be put down until the work tool comes to a complete stop.** The rotating work tool may catch the surface and rip the power tool out of the user's control.
 - m) **The power tool must never be started at the side of the user while being carried.** In the

event of accidental contact, the rotating work tool may become entangled in the user's clothing and pull itself towards the body.

- n) **The vents on the power tool must be cleaned regularly.** The motor fan pulls dust into the case and excessive accumulation of metal dust may create an electrical hazard.
- s) **The power tool must not be in the vicinity of flammable materials.** These material could catch on fire from emitted sparks.
- p) **Accessories that require cooling with a liquid must not be used.** Using water or other cooling liquids may cause injury or death by electrical shock.

OTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL WORK ACTIVITY

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to the clamping or jamming of a rotating disc, support pad, brush or other accessories. Clamping or jamming will cause an abrupt stoppage of the rotating work tool, which will subsequently cause the power tool to uncontrollably move in the opposite direction to the rotation direction of the work tool at the point of jamming.

For example: if the grinding disc is clamped or jammed in a workpiece, the edge of the disc that is entering the clamping point may enter the surface of the material and cause the disc to be pushed out upwards or ejected. The disk may jump towards the user or away from the user depending on the rotation direction of the disc at the clamping point. In such cases, grinding discs may also crack.

Kickback results from the incorrect use of the power tool and/or incorrect work procedures or conditions, and can be prevented by properly adhering to the safety measures specified below.

- a) **The power tool needs to be held firmly and a correct body and hand posture must be maintained to resist kickback forces. The auxiliary handle must always be used if the power tool is equipped with it in order to ensure maximum control over kickback or reaction torque when the power tool is started.** The user is able to control the reaction torque and kickback forces if they adhere to the correct safety measures.

- b) **Hands must never come close to a rotating work tool.** The kickback of a power tool may fling away the user's hand.
- c) **One must not stand in the location, where the power tool would travel in the event of kickback.** Kickback will fling the power tool in the opposite direction to the disc's movement direction at the jamming point.
- d) **It is necessary to pay special attention when machining corners, sharp edges, etc. It is necessary to prevent the work tool from jumping and jamming.** Corners, sharp edges or jumping have a tendency to jam the rotating work tool and cause loss of control or kickback.
- e) **It is forbidden to attach a saw chain woodcarving disc or saw disc with teeth to the power tool.** These saw blades very often cause kickback and loss of control.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND CUTTING WORK TASKS

SAFETY WARNINGS SPECIFIC TO GRINDING, SANDING AND ABRASIVE CUTTING WORK TASKS:

- a) **Use only the type of discs that are recommended for this power tool and the specific guard that is designed for the selected disc.** Discs for which the power tool was not designed cannot be covered in the appropriate manner and are dangerous.
- b) **The grinding surface of discs that are lowered in the middle, must be installed below the level of the guard's edge.** An incorrectly installed disc that extends past the level of the protective guard's edge cannot be sufficiently protected.
- c) **The guard must be safely attached to the power tool and located for maximum safety so that only the smallest part of the disc is uncovered in the direction of the user.** The guard helps to protect the user against broken off disc fragments, accidental contact with the disc and sparks that may ignite clothing.
- d) **Discs must only be used for their recommended use. For example: it is not permitted to use the**

side of a cutting disc. Abrasive cutting discs are intended for peripheral cutting, and lateral forces acting on these discs could fracture them.

- e) **Undamaged disc flanges must always be used, and they must have the correct size and shape for the selected disc.** Correct disc flanges support the disc and thereby reduce the risk of the disc cracking. Cutting disc flanges may differ from grinding disc flanges.
- f) **It is forbidden to use worn out discs of originally larger dimensions, that are intended for larger power tools.** Discs intended for larger power tools are not suitable for the faster rotation speed of smaller power tools and may crack.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUTTING

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS SPECIFIC TO ABRASIVE CUTTING WORK TASKS:

- a) **A cutting disc must not jam inside the material, nor may excessive pressure be exerted on it. One must not attempt to achieve and excessive cutting depth.** Overloading the disc increases the load and tendency towards warping or jamming of the disc in the cut and the possibility of kickback or the disc cracking.
- b) **Do not stand along the axis of a rotating disc or behind it.** The moment that the disc at the work point is moving away from the body of the user, the possible kickback may thrust the slipping disc and the power tool directly at the user.
- c) **If the disc becomes jammed or the cutting task is for some reason interrupted, the power tool must be turned off and held still until the disc comes to a complete stop. The user must never attempt to pull a cutting disc out of a cut while the disc is moving because kickback could occur.** It is necessary to check the situation and remedy it to prevent the possibility of the disc jamming.
- d) **Cutting must not be restarted inside the workpiece. The disc is allowed to reach full speed and is then again plunged into the cut.** If the power tool is restarted with the disc still plunged inside the cut, it may jam, it may be pushed upwards or kickback may result.

- e) **Panels and other large workpieces need to be supported from underneath to reduce the risk of jamming the disc and kickback.** Large workpieces have a tendency to buckle under their own weight. Supports must be placed underneath the workpiece near the cutting line and near the edges on both sides of the disc.
- f) **It is necessary to pay special attention when „cutting into a cavity“ on existing walls or other blind areas.** The penetrating disc may cut gas or water pipes, electrical conduits or items that may cause kickback.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLANAR SANDING/GRINDING WORK TASKS

SAFETY WARNINGS SPECIFIC TO WORK ACTIVITY RELATED TO PLANAR SANDING/GRINDING:

- a) **An excessively large sandpaper is not used with the sanding plate. When selecting a sandpaper, it is necessary to follow the manufacturer's recommendations.** A large sandpaper that extends past the perimeter of the sanding plate risks tearing and may cause jamming, tearing of the disc or kickback.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR WIRE BRUSH GRINDING WORK TASKS

SAFETY WARNINGS SPECIFIC TO WIRE BRUSH GRINDING WORK TASKS:

- a) **Even during standard activity, wire bristles are ejected from the brush. The wires must not be overloaded by excessive pressure on the brush.** Wire bristles can easily penetrate through light clothing and/or skin.
- b) **In the event that the use of a guard is recommended for use with the wire brush, ensure that there is no contact between the wire disc or brush and the guard.** The wire disc or brush may during work due to the effect of load and centrifugal forces increase its diameter.



The cordless power tool creates an electromagnetic field during operation, which may negatively affect the operation of active or passive medical implants (pace-

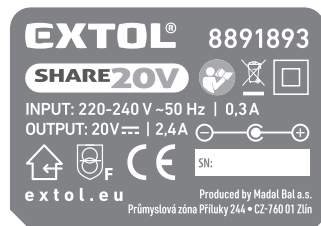
makers) and threaten the life of the user. Prior to using this power tool, ask a doctor or the manufacturer of the implant, whether you may work with this power tool.

- Do not use the cordless power tool for a purpose other than that for which it was designed. Do not modify the saw for different applications.
- When using the cordless power tool, use certified eye and ear protection and gloves with a sufficient level of protection, and when cutting materials during which dust is generated, also protection of the respiratory tract (consult the necessary level of protection at a personal protective aids store). Inhalation of dust is damaging to health.

IX. Safety instructions for the charger

- Read the user's manual before charging.
- The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.
- Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the appliance without supervision or instruction. Children must not play with the appliance. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0–3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by this norm (EN 60335).
- When charging, provide for ventilation since fumes may be released from the battery if it is damaged as a result of incorrect handling.
- Charge the battery at temperatures in the range 10°C to 40°C.
- Protect the charger and its power cord against damage. Protect the charger's charging terminals against conductive bridging when the charger is under voltage, otherwise there is a risk of short circuiting. Protect the plug of the power cord against deformation or other types of damage.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGER



| | |
|--|--|
| | Protect the charger against rain, high humidity and the entry of water. Use indoors. |
| | Product with protection class II. |
| | Safety protective transformer that is safe in the event of a malfunction. |
| | Socket (connector) intended for charging with direct current. |
| 220-240 V ~50 Hz | Input voltage and frequency |
| 20V \equiv / 2.4 A | Output (charging) voltage and current. |

Table 2

Note regarding table 2:

The meaning of other pictograms that are identical to the pictograms shown on the cordless power tool are explained in table 4.

X. Additional safety instructions for the battery

- Protect the battery against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn it. Prior to storing the cordless power tool, take the battery out of it and charge it fully. Store the battery fully charged and removed from the power tool, and to ensure the longest possible lifetime fully charge it after several months (no later than after 6 months).

- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE BATTERY



| | |
|--------------------------------|--|
| | Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C. |
| | Do not burn the battery. |
| | Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity. |
| | Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal |
| 20V \equiv | Terminal voltage of a fully charged battery without load. |
| 2 000 mAh | Battery capacity. |

Table 3

Note regarding table 3:

The meaning of other pictograms that are identical to the pictograms shown on the cordless power tool are explained in table 4.

XI. Meanings of the markings on the label of the cordless power tool



| | |
|---|--|
| | Before using the cordless power tool, carefully read the user's manual and ensure that you understand the markings on the cordless power tool. |
| | The user and other persons in the work area must use certified eye, ear and respiratory tract (when dust is generated) protection with a sufficient level of protection. |
| | It meets the respective EU harmonisation legal directives. |
| | Do not throw the electrical equipment out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal. |
| Year of manufacture and serial number (SN): | The year of manufacture and the serial number of the power tool is provided on the product's rating label. |

Table 4

XII. Maintenance and cleaning

- The cordless power tool requires no special maintenance during the course of its lifetime. Regularly inspect and clean the motor vents. Clogged motor vents prevent air flow, which may lead to the motor overheating and a fire. For cleaning, for example a brush can be used.
- Do not use organic solvents (e.g. acetone) for cleaning the plastic cover, this would damage it. The plastic cover can be cleaned using a damp cloth, however, prevent the ingress of water into the power tool.
- For safety reasons, original parts from the manufacturer must be used for repairs of the power tool.
- For warranty repairs of the product, please contact the vendor from whom you purchased the product and they will organise repairs at an authorised service centre for the Extol® brand. For a post warranty repair, please contact the authorised service centre of the Extol® brand directly (you will find the repair locations at the website at the start of this user's manual).

XIII. Storage

- Store the cleaned cordless power tool in a safe, dry location that is out of reach of children and protect it against direct sunlight, radiant heat sources, frost, high humidity and ingress of water. Prior to storing the cordless power tool, take the battery out of it.
- Protect the battery against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn it. Prior to storing the cordless power tool, take the battery out of it and charge it fully. Store the battery fully charged and removed from the power tool, and to ensure the longest possible lifetime fully charge it after several months (no later than after 6 months).
- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery or the cordless power tool.

XIV. Waste disposal

- Throw packaging into the appropriate sorted waste container.
- Unusable cordless power tools and chargers are electrical equipment that must not be thrown out with household waste, but rather according to the European Directive 2012/19 EU, they must be handed over for ecological disposal/recycling at an appropriate electrical waste collection point.
- Prior to handing over the cordless power tool for disposal, the battery must be removed, which, likewise, must not be thrown out with household waste, but rather must be handed over separately for ecological disposal at a battery collection point. You will receive information about electrical equipment collection points at your local town council office.



Li-ion

CONTACT DETAILS FOR NEW ZEALAND

Distributor: Madal Bal NZ, 57 Grey Street, Onehunga, Auckland, New Zealand 1061
E-mail: madalbal@madalbal.co.nz

ES Declaration of Conformity

Subject of declaration - model, product identification:

Extol® Premium 8791840/8791842

Cordless angle grinder, Ø125 mm; n₀ 8500 min⁻¹
with battery and charger

Extol® Premium 8791841

Cordless angle grinder, Ø125 mm; n₀ 8500 min⁻¹
without battery and charger

Manufacturer Madal Bal a.s. Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

hereby declares
that the described product listed above is in conformity
with relevant harmonisation legal regulations of the European Union: 2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;
This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.

Harmonisation norms (including their amendments, if any exist), which were used in the assessment of conformity and on the basis of which the Declaration of conformity is issued:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018

The technical documentation 2006/42 ES was drawn up by Martin Šenkýř at the address of
Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Czech Republic.
The Technical Documentation (2006/42 ES) is available at the above address of Madal Bal, a.s.

Place and date of issue of ES Declaration of Conformity: 20/03/2018

On behalf of Madal Bal, a.s.

Martin Šenkýř
Member of the Company's Board of Directors